

45'

**8FT HS-PT8I**  
**10FT HS-PT10I**  
**12FT HS-PT12I**  
**14FT HS-PT14I**  
**16FT HS-PT16I**

Trampolína s ochrannou sítí



Trampolin mit Schutznetz



Trampoline with safety net



Trampoline avec filet de protection



Trampolína z siatką ochronną



Trampolína s ochrannou sieťou











Батут із захисною сіткою



Scan me  
[www.hop-sport.com](http://www.hop-sport.com)



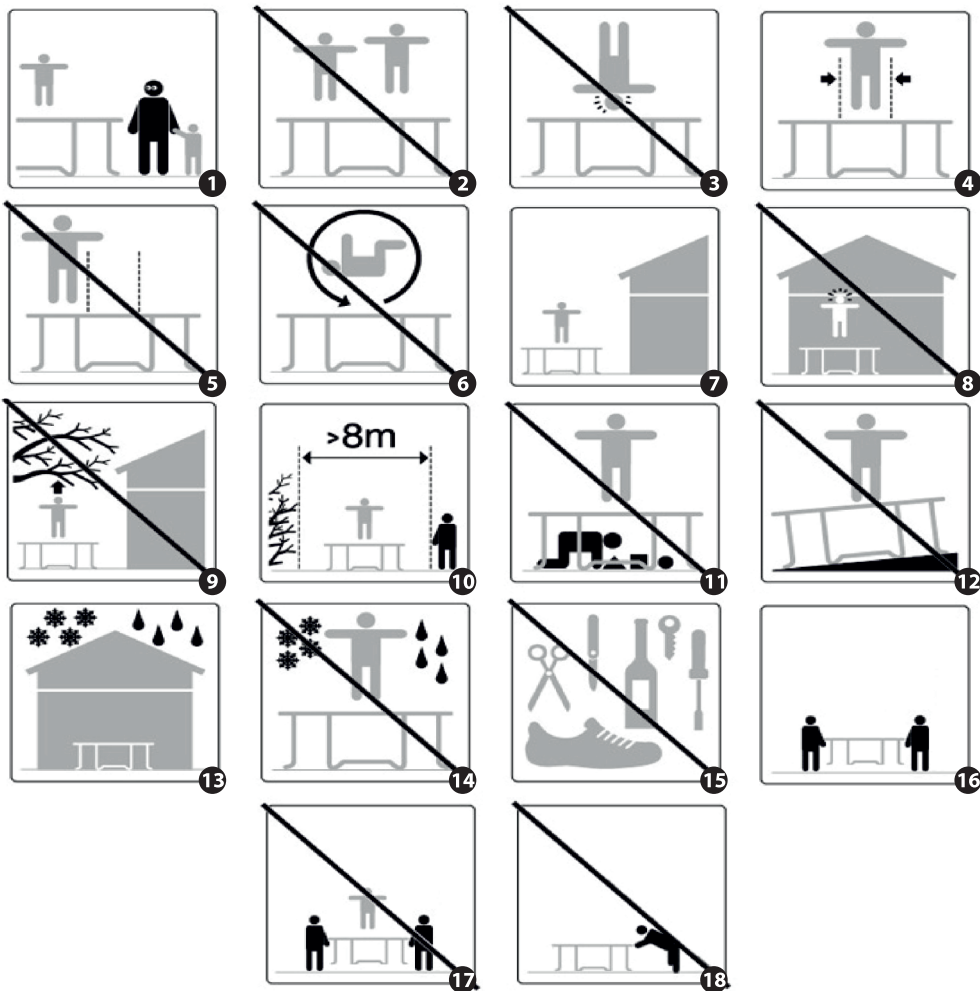
	NÁVOD K POUŽITÍ . . . . .	1
	BEDIENUNGSANLEITUNG . . . . .	7
	INSTRUCTION . . . . .	13
	INSTRUCTIONS D'UTILISATION . . . . .	19
	INSTRUKCJA OBSŁUGI . . . . .	25
	NÁVOD NA POUŽITIE . . . . .	31
	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ . . . . .	37
	MONTÁŽ / MONTAGE / INSTALLATION / ASSEMBLY / MONTAŽ / MONTÁŽ / УСТАНОВКА . . . . .	43





Plné bezpečnosti a účinnosti použití lze dosáhnout za předpokladu, že je produkt sestaven a používán v souladu s pokyny.

Tato příručka obsahuje varování a pokyny týkající se bezpečnosti, montáže, nastavení, používání a údržby produktu. Ujistěte se, že uživatelé zařízení jsou informováni o všech omezeních, varováních a preventivních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobená nedodržáním pravidel stanovených v této příručce. Výrobek lze používat pouze k zamýšlenému účelu.

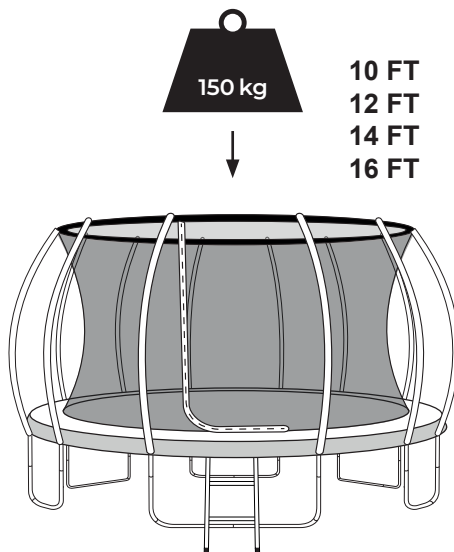
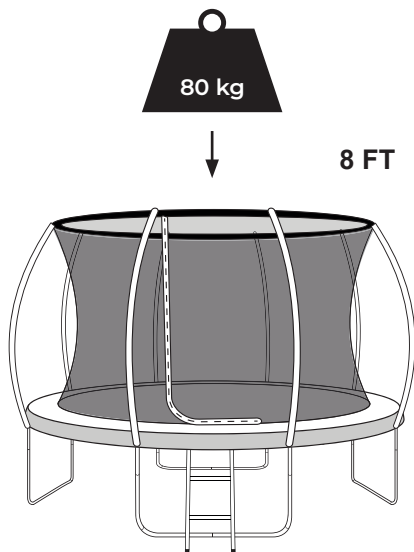


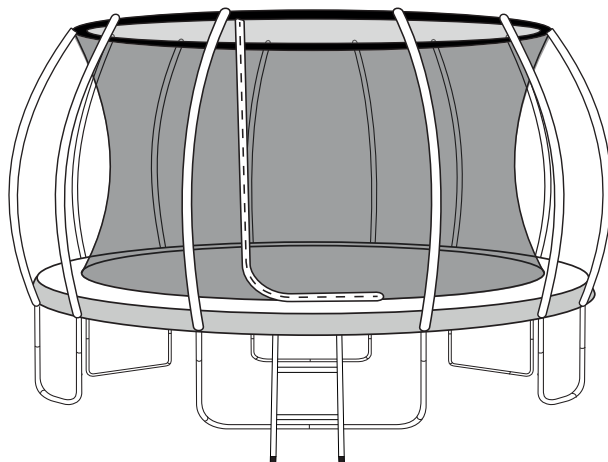


1. Trampolína musí být používána v přítomnosti dospělé osoby bez ohledu na věk uživatele. Nedovolte dětem bez dozoru zůstat poblíž tohoto produktu.
2. Na trampolíně může skákat najednou pouze jedna osoba. Více uživatelů trampolíny současně zvyšuje riziko kolize.
3. Neskákejte na hlavu nebo krk, protože je to nebezpečné a může dojít k vážnému zranění.
4. Při skákání se pohybujte směrem ke středu trampolíny (odrazové plochy).
5. Neskákejte na okraji trampolíny, zejména na krytu pružin.
6. Na trampolíně neprovádějte salta (přemety), které by mohli způsobit zranění, zejména zad, krku nebo hlavy.
7. Umístěte trampolínu mimo stěny, ploty a jiné předměty.
8. Ujistěte se, že nad trampolínou nejsou žádné předměty.
9. Neumísťujte trampolíny poblíž stromů.
10. Bezpečný prostor pro nastavení trampolíny je nejméně 8 metrů.
11. Před použitím trampolíny se ujistěte, že pod trampolínou nejsou žádní lidé, zvířata nebo věci. Ujistěte se, že pod trampolínou nikdo nestoupá, zatímco na ní provádějí skoky.
12. Trampolínu postavte na plochý a rovný povrch.
13. Po skončení doby používání trampolíny, chraňte ji před nepříznivými povětrnostními podmínkami.
14. Nepoužívejte trampolínu za deště nebo sněžení.
15. Na trampolínu nedávejte žádné ostré předměty.
16. Trampolínu by měli přenášet alespoň dva lidé.
17. Při přemisťování na trampolíně nesmí být nikdo a nic.
18. Nehýbejte trampolínou.
19. Výrobek byl vyroben v souladu s normou PN-EN 71-14:2019-03.

## POZOR!

- Nepoužívejte trampolínu, pokud jste těhotná nebo máte zdravotní problémy, zejména kardiovaskulární onemocnění nebo problémy s tlakem.
- V případě pochybností se před použitím trampolíny poraďte se svým lékařem a ujistěte se, že vám umožní bezpečně používat trampolínu.
- Pokud během cvičení na stroji pocítíte bolest, nepravidelný tep, mělké dýchání, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před dalším cvičením byste se měli poradit s lékařem.
- Nepoužívejte trampolínu pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a není vhodný pro profesionální, lékařské nebo rehabilitační použití.
- Trampolíny vysoké přes 51 cm se nedoporučují dětem mladším 6 let.
- Přetížení trampolín nad doporučenou hmotnost uživatele poškodí trampolínu, na které se nevztahuje záruka. Maximální přípustná hmotnost uživatele:





Po sestavení výrobku zkontrolujte trampolínu podle kontrolního seznamu:

- Pomocí šroubováku zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, vruty a matice správně namontovány a utaženy.
- Zkontrolujte připevnění pružin k odrazové ploše (zda jsou všechny pružiny správně připevněny).
- Projděte kolem trampolíny a zkontrolujte, zda je konstrukce stabilní.
- Opřete se celou tělesnou hmotností o trampolínu a zkontrolujte, zda stojí pevně na zemi.
- Zkontrolujte, zda kryt pružin správně zakrývá pružiny a je správně upevněn.
- Zkontrolujte, zda trampolína nemá žádné ostré hrany.
- Zatřeste síť a zkontrolujte, zda jsou všechny sloupky správně připojeny.
- Zkontrolujte, zda správně funguje zavírání sítě (zip a háčky).
- Zkontrolujte, zda je síť správně připevněna k trojúhelníkovým kroužkům.

## Doporučení pro nastavení trampolíny

- Před použitím musí být trampolína správně umístěna na plochý, rovný a nekouzavý povrch (doporučený povrch – trávník). Umístění trampolíny na tvrdý povrch zatěžuje rám a může způsobit poškození, na které se nevztahuje záruka. **Pokud je trampolína umístěna na nerovném povrchu, existuje riziko převrácení!**
- Nikdy nesaťte trampolínu v deštivých, větrných nebo bouřlivých podmínkách, a na místě slunečního záření.
- Neumísťujte ani nepoužívejte trampolínu v blízkosti jiných rekreačních zařízení a konstrukcí.
- Požadovaný volný prostor nad trampolínou je nejméně 8 m. Udržujte bezpečný prostor mezi trampolínou a možnými zdroji nebezpečí, jako jsou elektrické kabely, větve stromů, hrací zařízení, bazény a ploty atd.
- Kovový rám trampolíny vede elektřinu. Prodlužovací kabely a všechna elektrická zařízení nesmí přijít do styku s trampolínou.
- Nohy trampolíny by měly být pevně připevněny k zemi pomocí kotev a ve větrném počasí je nejlepší trampolínu demontovat a skryt.
- Na nohy trampolíny lze umístit pytle s pískem pro větší stabilitu. To může dodatečně chránit trampolínu proti naklonění.

## Doporučení pro používání trampolíny

- Před každým použitím zkontrolujte stav dílů a stabilitu trampolíny. Poškozené, opotřebované nebo vadné díly musí být okamžitě vyměněny. Během opravy by měl být omezen přístup na trampolínu.
- Výrobek vždy používejte na dobře osvětleném místě.
- Nedovoľte, aby v blízkosti trampolíny byli děti bez dozoru. Proveďte nezbytná opatření a dohlížejte na všechny činnosti na trampolíně.
- Nepoužívejte trampolínu mokrou. Trampolínu lze používat, pouze když je odrazová plocha čistá a suchá.
- Opatrně stoupejte a sestupujte z trampolíny pomocí žebříku. Nejen povoleno skákat přímo z plochy na zem.
- Před zahájením skoků se ujistěte, že je zip bezpečnostní sítě správně zasunutý a že jsou všechny háčky správně zapnuté.
- Trampolína by měla být používána naboso, ve speciální obuvi nebo ponožkách. Použití trampolíny v nevhodné obuvi, může poškodit odrazovou plochu, a na to se nevztahuje záruka.
- Nepoužívejte trampolínu se šperky, oděvy s částmi, jako jsou spony nebo kravaty, které by se mohly zachytit o síť nebo poškodit jiné části trampolíny.
- Nesaďte, neopírejte se, netahajte ani neskákejte na krytech pružin. Na škvíry ve švech způsobené tlakem na kryty se záruka nevztahuje.
- Neskočte do ochranné sítě záměrně. Je navržen pouze k ochraně uživatelů před pádem z trampolíny. Úmyslné vyskočení na bezpečnostní síť může způsobit převrácení trampolíny nebo poškození sítě, na které se nevztahuje záruka, pokud dojde k jejímu úmyslnému poškození.
- Je zakázáno skákat na trampolínu ze střechy nebo jiného předmětu. Na trampolínu vstupujte pouze otvorem v síti.
- Snažte se vyhnout posunutí sestavené trampolíny, protože by se mohla během přepravy ohnout. Pokud potřebujete přesunout trampolínu, mějte na paměti, že nejméně čtyři lidé musí být rovnoměrně rozmístěni kolem rámu, aby se trampolína zvedla ze země, a trampolína se musí pohybovat vodorovně.

## Techniky skákání

Před použitím trampolíny si pečlivě osvojte základní techniky skákání. Vejděte na trampolínu. Neskákej na to bezprostředně. Na začátku si musíte zvyknout na pocit a odrazení na trampolíně. Neodrážejte se bezohledně, zaměřte se na ovládání skoku a odrazu, abyste se připravili na bezpečné používání produktu.

### 1. Základní skok

Výchozí pozice je stojící. Rozkročte nohy na šířku ramen. Začněte se ohánět rukama dopředu kruhovými pohyby a zároveň ohýbat kolena do skoku.

### 2. Tlumení skoku

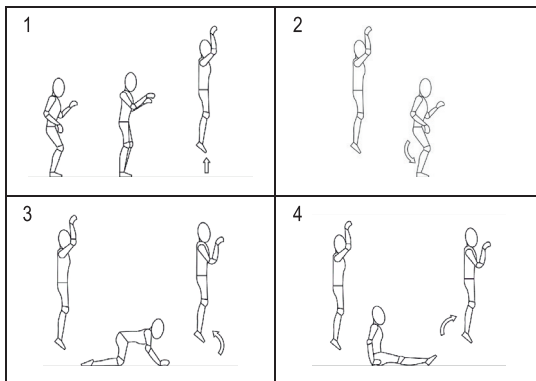
Proveďte základní skok. Když se nohou dotknete plochy, silně pokrčte kolena, aby absorbovala odraz a zabránila skoku.

### 3. Skok s přistáním na ruce a kolena

Proveďte základní skok. Přistaňte na rukou a kolenu s rovnými zády. Soustřeďte se na přistání na čtyřech opěrných bodech (kolena, ruce), ne na výšku skoku.

### 4. Skok s přistáním vsedě

Proveďte základní skok. Přistaňte vsedě s rukama na ploše. Odtlačte se rukama, abyste se vrátili do výchozí polohy.





## Doporučení pro údržbu

- Pokud některé části trampolíny chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte prosím přímo naše zákaznické servisní oddělení (viz část: „Záruka“). Neupravujte výrobek. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Trampolína musí být co nejsušší, proto je nejlepší ji po každém použití přikrýt ochranným krytem, nebo pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, sejměte jej a uložte na suché a chráněné místo.
- Čištění trampolíny by mělo být prováděno houbou a čistou vodou a poté ořeno do sucha hadříkem.
- Chraňte produkt před vlhkostí a vysokými teplotami. Doporučujeme trampolínu sklopit a za špatných povětrnostních podmínek ji uložit dovnitř.
- Při demontáži trampolíny postupujte v opačném pořadí podle montážních pokynů.
- Pokud odrazová plocha navlhne, okamžitě ji očistěte, aby nedošlo k jejímu zkreslení.
- Nevystavujte trampolínu přímému kontaktu s otevřeným plamenem.
- Pravidelně kontrolujte, zda není trampolína poškozená nebo opotřebovaná.
- Části trampolíny byly vyrobeny za pomoci antikorozičního prostředku. Pokud se po dlouhodobém vystavení objeví stopy rzi, doporučuje se okamžitá údržba a pravidelné antikoroziční opatření.



## Záruční podmínky

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
  - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://hop-sport.cz/info/reklamace-zaruka/>
  - písemně na adresu:  
**Hegen Česko s.r.o.**  
**Stavbařů 2201/36**  
**734 01 Karviná-Mizerov**  
**Česká republika**
  - e-mailem: [info@hop-sport.cz](mailto:info@hop-sport.cz)
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

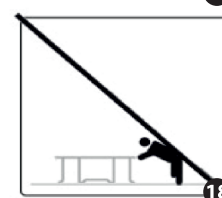
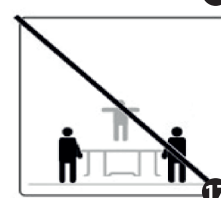
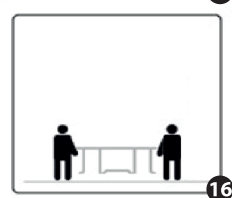
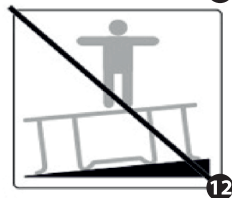
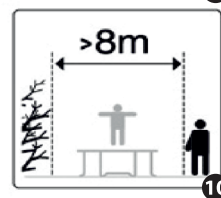
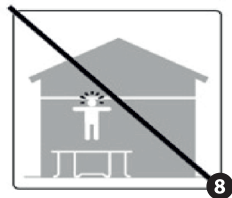
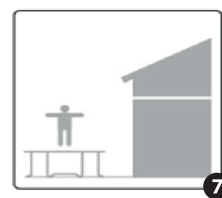
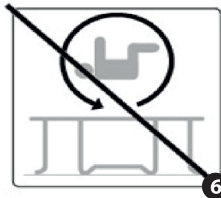
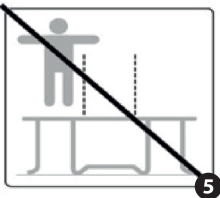
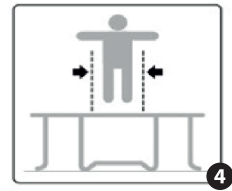
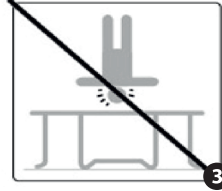
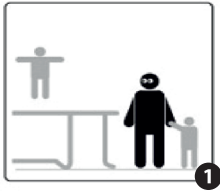


Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Volle Sicherheit und Wirksamkeit der Verwendung kann erreicht werden, vorausgesetzt, das Produkt wird gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet.

Dieses Handbuch enthält Warnungen und Anweisungen zur Sicherheit, Montage, Aufstellung, Verwendung und Wartung des Produkts. Stellen Sie sicher, dass die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der in diesem Handbuch aufgeführten Regeln verursacht werden. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.



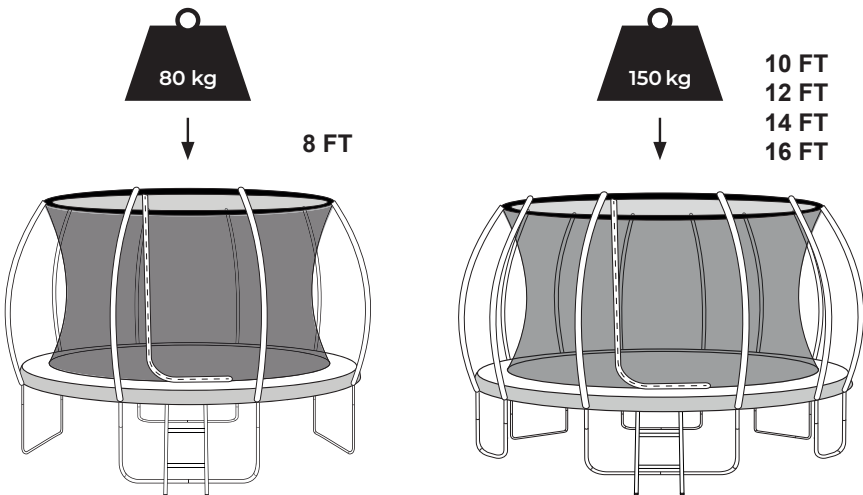
# DE Warnungen

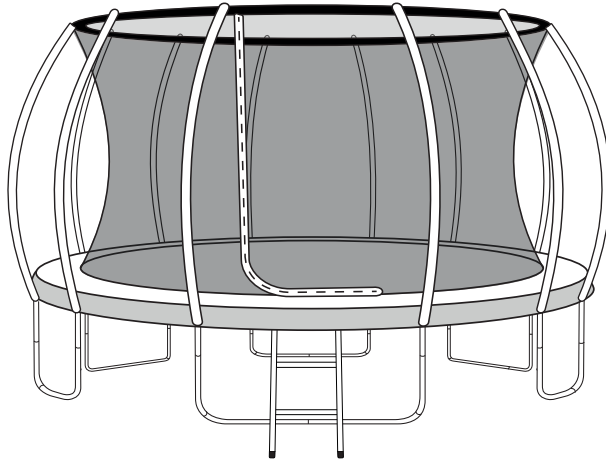


1. Das Trampolin muss unabhängig vom Alter des Benutzers in Anwesenheit eines Erwachsenen verwendet werden. Lassen Sie unbeaufsichtigte Kinder nicht in die Nähe dieses Produkts kommen.
2. Es darf immer nur eine Person auf dem Trampolin springen. Mehrere Benutzer des Trampolins erhöhen gleichzeitig das Kollisionsrisiko.
3. Springen Sie nicht auf Kopf oder Hals, da dies gefährlich ist und schwere Verletzungen verursachen kann.
4. Bewegen Sie sich beim Springen zur Mitte des Trampolins (Sprungmatte).
5. Springen Sie nicht über die Kante des Trampolins, insbesondere nicht über die Federabdeckung.
6. Führen Sie keine Saltos auf dem Trampolin durch, da dies zu Verletzungen des Rückens, des Nackens oder des Kopfes führen kann.
7. Stellen Sie das Trampolin nicht in die Nähe von Wänden, Zäunen und anderen Gegenständen auf.
8. Stellen Sie sicher, dass sich nichts über dem Trampolin befindet.
9. Platzieren Sie das Trampolin nicht in die Nähe von Bäumen.
10. Sicherer Abstand zum Aufstellen des Trampolins beträgt mindestens 8 m.
11. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Trampolins, dass sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände unter dem Trampolin befinden. Stellen Sie sicher, dass niemand unter das Trampolin geht, während Sprünge ausgeführt werden.
12. Stellen Sie das Trampolin auf eine ebene Fläche.
13. Sichern Sie das Trampolin nach dem Gebrauch gegen widrige Wetterbedingungen.
14. Verwenden Sie das Trampolin nicht bei Regen oder Schneefall.
15. Nehmen Sie keine scharfen Gegenstände mit auf das Trampolin.
16. Das Trampolin sollte von mindestens zwei Personen getragen werden.
17. Während der Bewegung darf sich niemand oder etwas auf dem Trampolin befinden.
18. Bewegen Sie das Trampolin nicht.
19. Das Produkt wurde gemäß der Norm PN-EN 71-14:2019-03 hergestellt.

## WARNUNG!

- Verwenden Sie das Trampolin nicht, wenn Sie schwanger sind, gesundheitliche Probleme haben, oder an Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Bluthochdruck leiden.
- Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Trampolin verwenden, um sicherzustellen, dass Sie das Trampolin sicher verwenden können.
- Wenn Sie während des Trainings auf dem Trampolin Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, flache Atmung, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Sie sollten einen Arzt konsultieren, bevor Sie mit dem Training fortfahren.
- Verwenden Sie das Trampolin nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.
- Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt und nicht für den professionellen, medizinischen oder Rehabilitationsgebrauch geeignet.
- Trampoline über 51 cm Höhe werden für Kinder unter 6 Jahren nicht empfohlen.
- Wenn Sie das Trampolin über das empfohlene Benutzergewicht hinaus überladen, wird das Trampolin beschädigt, das nicht unter die Gewährleistung fällt. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt:





Überprüfen Sie nach dem Zusammenbau das Trampolin gemäß der Checkliste:

- Überprüfen Sie mit einem Schraubendreher, ob alle Schrauben und Muttern richtig installiert und festgezogen sind.
- Überprüfen Sie die Befestigung der Federn an das Sprungmatte (ob alle richtig angebracht sind).
- Gehen Sie um das Trampolin herum und prüfen Sie, ob die Konstruktion stabil ist.
- Lehnen Sie Ihr gesamtes Körpergewicht auf das Trampolin, um sicherzustellen, dass es fest auf dem Boden steht.
- Überprüfen Sie, ob die Federabdeckung die Federn ordnungsgemäß abdeckt und ordnungsgemäß befestigt ist.
- Überprüfen Sie, ob das Trampolin keine scharfen Kanten hat.
- Schütteln Sie das Netz, um zu überprüfen, ob alle Pfosten richtig befestigt sind.
- Überprüfen Sie, ob das Schließen des Netzes (Reißverschluss und Haken) ordnungsgemäß funktioniert.
- Überprüfen Sie, ob das Netz richtig an den Dreiecksringen befestigt ist.

## Tipps zum Aufstellen des Trampolins

- Vor dem Gebrauch muss das Trampolin ordnungsgemäß auf einer ebenen und rutschfesten Oberfläche positioniert sein (empfohlene Oberfläche – Rasen). Wenn Sie das Trampolin auf eine harte Oberfläche stellen, wird der Rahmen belastet und es kann zu Schäden kommen, die nicht unter die Gewährleistung fallen. **Beim Aufstellen des Trampolins auf unebenem Untergrund besteht Kippgefahr!**
- Stellen Sie Ihr Trampolin niemals bei Regen, Wind oder Sturm oder an einem sonnigen Ort auf.
- Stellen Sie Ihr Trampolin nicht in der Nähe anderer Freizeitgeräte auf.
- Der erforderliche Freiraum über dem Trampolin beträgt mindestens 8 Meter. Halten Sie einen sicheren Abstand zwischen dem Trampolin und möglichen Gefahrenquellen wie Elektrokabeln, Ästen, Spielgeräten, Schwimmbädern und Zäunen usw. ein.
- Der Metallrahmen des Sprungbretts leitet Strom. Verlängerungskabel und alle elektrischen Geräte dürfen nicht mit dem Trampolin in Kontakt kommen.
- Die Beine des Trampolins sollten mit Ankern fest am Boden befestigt sein. Bei windigem Wetter ist es am besten, das Trampolin zu zerlegen und zu verstecken.
- Für zusätzliche Stabilität können Sandsäcke auf die Beine des Trampolins gelegt werden. Dies kann das Trampolin zusätzlich vorm Kippen schützen.

## Tipps zur Verwendung des Trampolins

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Teile und die Stabilität des Trampolins. Beschädigte, abgenutzte oder defekte Teile müssen sofort ersetzt werden. Der Zugang zum Trampolin sollte während der Reparatur eingeschränkt werden.
- Verwenden Sie das Produkt immer an einem gut beleuchteten Ort.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des Trampolins. Treffen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen und überwachen Sie alle Aktivitäten auf dem Trampolin.
- Verwenden Sie das Trampolin nicht, wenn es nass ist. Das Trampolin darf nur benutzt werden, wenn die Sprungmatte sauber und trocken ist.
- Verwenden Sie beim Auf – und Absteigen des Sprungbretts vorsichtig die Leiter. Es ist nicht erlaubt, direkt von der Matte auf den Boden zu springen.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Sprünge, dass der Reißverschluss des Sicherheitsnetzes richtig verschlossen und alle Haken richtig eingearastet sind.
- Das Trampolin sollte barfuß mit speziellen Schuhen oder Socken benutzt werden. Die Verwendung des Trampolins mit ungeeigneten Schuhen kann die Sprungmatte beschädigen, was nicht unter die Gewährleistung fällt.
- Verwenden Sie das Trampolin nicht mit Schmuck, Kleidung mit Teilen wie Verschlüssen oder Krawatten, die sich im Netz verfangen oder andere Teile des Trampolins beschädigen könnten.
- Setzen Sie sich nicht, lehnen Sie sich nicht an, ziehen Sie nicht und springen Sie nicht über die Federabdeckungen. Risse an den Nähten, die durch Druck auf die Hüllen verursacht werden, fallen nicht unter die Gewährleistung.
- Springen Sie nicht absichtlich in das Sicherheitsnetz. Es soll Benutzer nur vor dem Herunterfallen vom Trampolin schützen. Das absichtliche Springen auf das Sicherheitsnetz kann dazu führen, dass das Trampolin umkippt oder das Netz beschädigt wird. Eine vorsätzliche Beschädigung wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.
- Es ist verboten, vom Dach oder einem anderen Gegenstand auf das Trampolin zu springen. Betreten Sie das Trampolin nur durch die Öffnung im Netz.
- Vermeiden Sie es, das zusammengebaute Trampolin zu verschieben, da es sich während des Transports verbiegen kann. Wenn Sie das Trampolin bewegen müssen, beachten Sie bitte, dass mindestens vier Personen gleichmäßig um den Rahmen verteilt sein müssen, um das Trampolin vom Boden abzuheben, und dass das Trampolin horizontal bewegt werden muss.

## Sprungtechniken

Bevor Sie das Trampolin benutzen, lernen Sie die grundlegenden Sprungtechniken sorgfältig kennen. Steig auf das Trampolin. Springe nicht direkt darauf. Am Anfang muss man sich an das Gefühl des Hüpfens auf dem Trampolin gewöhnen. Hüpfen Sie nicht rücksichtslos darauf los, sondern konzentrieren Sie sich auf die Sprung Bewegungen, um die sichere Verwendung des Produkts sicherzustellen.

### 1. Grundlegender Sprung

Die Ausgangsposition ist eine stehende Position. Stellen Sie Ihre Füße schulterbreit auseinander. Schwingen Sie Ihre Arme in kreisenden Bewegungen nach vorne, während Sie Ihre Knie beugen, um zu springen.

### 2. Sprungdämpfung

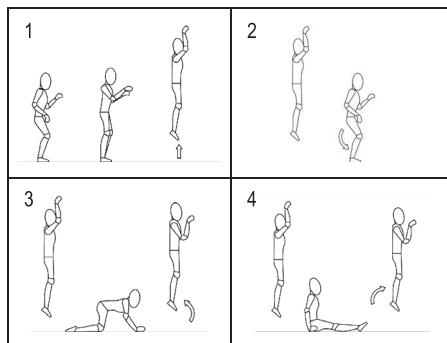
Führen Sie einen einfachen Sprung durch. Wenn Sie die Matte mit den Füßen berühren, beugen Sie die Knie stark, um den Rückprall zu absorbieren und einen Sprung zu verhindern.

### 3. Springen Sie mit Landung auf Händen und Knien

Führen Sie einen einfachen Sprung durch. Landen Sie mit geradem Rücken auf Händen und Knien. Konzentrieren Sie sich auf die Landung auf den vier Stützpunkten (Knie, Arme).

### 4. Springen Sie mit der Landung in sitzender Position

Führen Sie einen einfachen Sprung durch. Lande in sitzender Position mit deinen Händen auf der Matte. Drücken Sie sich mit den Händen zurück, um in die Ausgangsposition zurückzukehren.





## Wartungstipps

- Wenn Teile des Trampolins fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundendienst (siehe Abschnitt: „Gewährleistung“). Verändern Sie das Produkt nicht. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Das Trampolin muss so trocken wie möglich sein. Decken Sie es daher nach jedem Gebrauch am besten mit einer Wetterschutzplane ab. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, zerlegen Sie es und lagern Sie es an einem trockenen und geschützten Ort.
- Die Reinigung des Trampolins sollte mit einem Schwamm und sauberem Wasser erfolgen und mit einem Tuch trocken gewischt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen. Es wird empfohlen, das Trampolin zusammenzufalten und bei schlechten Wetterbedingungen im Inneren aufzubewahren.
- Befolgen Sie beim Zerlegen des Trampolins die Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge.
- Wenn die Sprungmatte nass wird, reinigen Sie sie sofort, um Verzerrungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Trampolin keinem direkten Kontakt mit offenem Feuer aus.
- Überprüfen Sie Ihr Trampolin regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß.
- Die Einzelteile des Trampolins wurden mit einem Korrosionsschutzmittel behandelt. Wenn nach längerer Exposition Rostspuren auftreten, empfehlen wir die sofortige Wartung und Anwendung eines regelmäßigen Korrosionsschutzmittels.



## Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite
- schriftlich an folgende Adresse:

**Hegen Deutschland GmbH**

**Papenreye 53**

**22453 Hamburg**

**Deutschland**

- via E-Mail

	Reklamationsformular	E-mail
DE	<a href="http://www.hop-sport.de/reklamation/">www.hop-sport.de/reklamation/</a>	<a href="mailto:service@hop-sport.de">service@hop-sport.de</a>
AT	<a href="http://www.hop-sport.at/reklamation/">www.hop-sport.at/reklamation/</a>	<a href="mailto:service@hop-sport.com">service@hop-sport.com</a>

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.



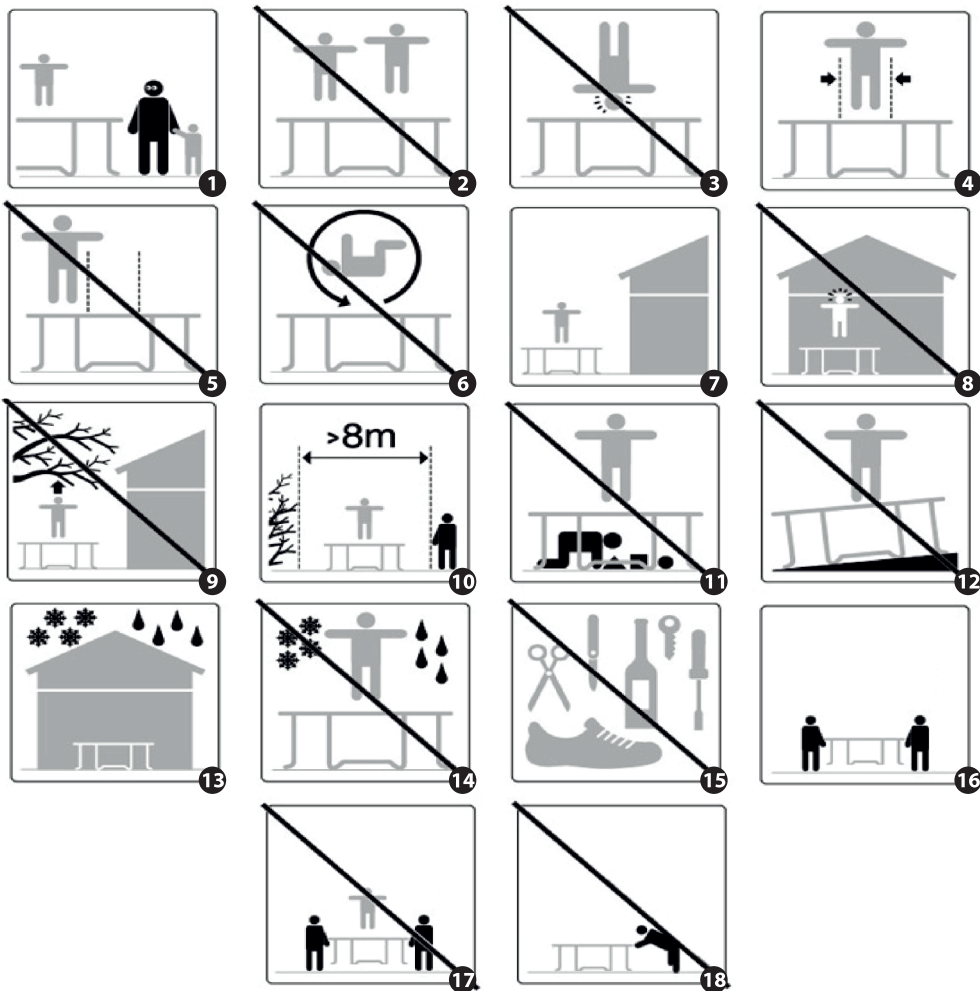
Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

# EN Warnings



Full safety and efficiency of use can be achieved, on condition that the product will be assembled and used according to the instruction.

Present instruction includes warnings and guidelines including safety, installation, setting, using and maintaining the product. Remember to inform the users of the product about all of the warnings. We are not responsible for problems or injuries caused by use contrary to the instruction. The product must be used in accordance to its purpose.



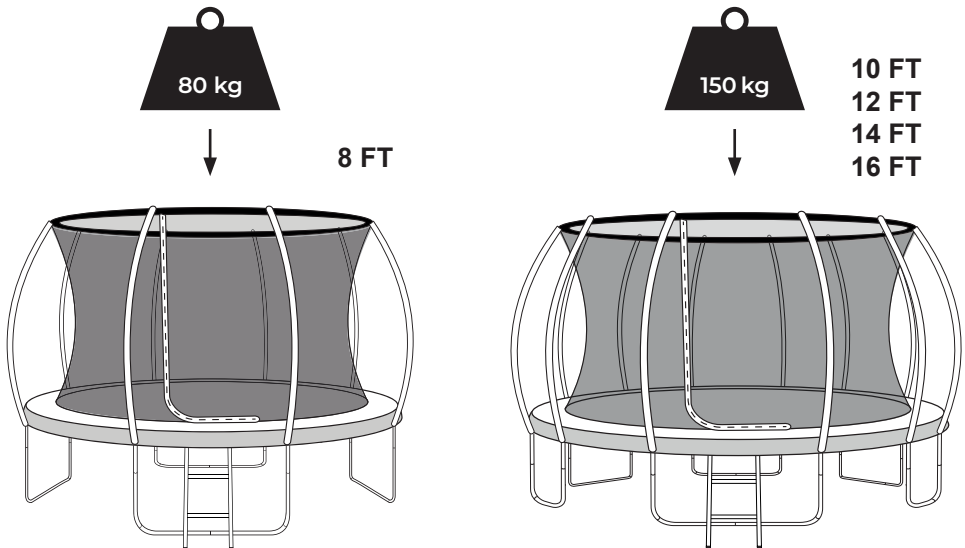
# EN Warnings

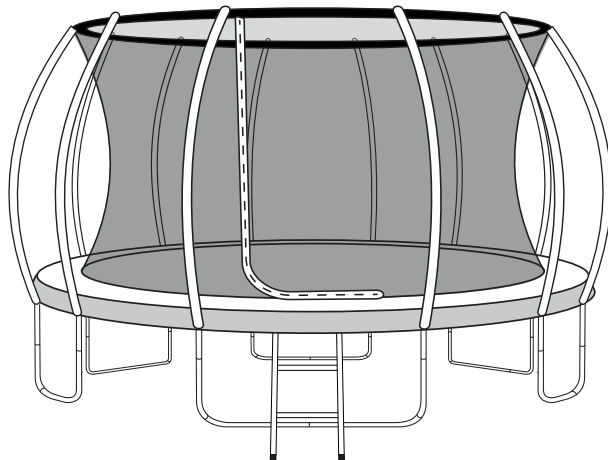


1. Use of the trampoline has to be supervised by an adult, regardless of the user age. Do not let the children be around this product without adult supervision.
2. There can be only one person jumping at once. More users jumping at the same time can cause collision.
3. Do not jump on your head or neck, because it is dangerous and can cause major injuries.
4. While jumping, head into the middle of trampoline.
5. Do not jump on the edge of the trampoline, especially on the cover that secures springs.
6. Do not perform flips, which can cause injuries of head, back or neck.
7. Set the trampoline far from walls, fence and other objects.
8. Make sure, that there aren't any objects above the trampoline.
9. Do not set the trampoline close to trees.
10. Safe space around the trampoline should be at least 8m.
11. Before using the trampoline, make sure that there aren't any objects, humans or animals under the trampoline. Make sure that no one is going under the trampoline, while jumping.
12. Set the trampoline on the flat and even ground.
13. When the season of using the trampoline finishes, secure it from adverse weather conditions.
14. Do not use the trampoline while snowing or raining.
15. Do not carry any sharp objects with you while using trampoline.
16. Trampoline should be carried by at least two people.
17. While carrying the trampoline nothing and no one should be on the trampoline.
18. Do not move the trampoline.
19. This product was made according to the standard PN-EN 71-14:2019-03.

## WARNING!

- Do not use the trampoline if you are pregnant or have health issues, especially heart disease or blood pressure disease.
- In case of any doubts, before you use the trampoline, consult your doctor and make sure that your health condition allows you to use the product safely.
- If during using the trampoline you feel pain, irregular heartbeat, short breath, dizziness or sickness, stop jumping immediately. Before you use the trampoline again, consult the doctor.
- Do not use the trampoline while drunk or on drugs.
- The product is intended for home use only and is not suitable for the professional use nor medical nor rehabilitation purposes.
- Trampoline with height above 51 cm are not recommended for children below 6 years old.
- Overloading the trampoline above the maximum weight can cause the damage to the trampoline, which isn't covered by the warranty. Maximum weight of the user is:





When you assemble the product, do a control of trampoline according to the control list:

- Check if all of the screws and nuts are screwed properly with a screwdriver.
- Check if the springs are assembled well to the trampoline.
- Go around the trampoline and check if the construction is stable.
- Lean on the trampoline with your body to check if it stands still on the ground.
- Check if the springs cover protects them properly and if it is assembled well.
- Check if the trampoline does not have any sharp edges.
- Shake the web to check if all of the posts are installed well.
- Check if the web locking (zip and hooks) works well.
- Check if the web is properly attached to the triangle rings.



## Trampoline setting guidelines

- Before use, trampoline has to be set properly on flat, even and non-slip ground (recommended ground – grass). Putting trampoline on hard ground will cause frame overload and can cause damage, which are not included in warranty. **Setting the trampoline on the uneven ground can cause it falling over.**
- Do not set the trampoline in rainy, windy or stormy conditions and in the big sun exposure.
- Do not set out and do not use the trampoline when there are other entertainment objects around.
- Minimum safe space above the trampoline is at least 8 m. Keep safe space between trampoline and possible sources of danger such as electric cables, trees, toys, swimming pools, fences etc.
- Metal frame conducts electricity. Adapters and electric devices cannot have contact with trampoline.
- Trampoline legs have to be attached to the ground tightly with anchors. During windy weather it is recommended to disassemble trampoline and store it.
- To provide additional stability, you can put sack filled with sand on the trampoline legs. It can additionally prevent trampoline from falling over.

## Trampoline use guidelines

- Before each use, check the elements condition and trampoline stability. Damaged, unserviceable or faulty parts have to be replaced immediately. In time of repair, limit access to trampoline.
- Always use the product in well-lit place.
- Do not let the children to be around the trampoline without adult supervision. Take precautions and supervise any activity on the trampoline.
- Do not use the trampoline when it is wet. You can use the trampoline only if it's clean and dry.
- Enter and exit the trampoline carefully with ladder. Do not jump directly from the trampoline to the ground.
- Before you start to jump, make sure that the zip on the web is closed properly and all hooks are attached well.
- You should use the trampoline barefoot, in proper shoes or socks. Jumping in inappropriate shoes may cause trampoline damage, which is not included in warranty.
- Do not use the trampoline wearing jewellery, in clothes with buckles or ties and other elements which can catch web or damage trampoline.
- Do not sit, lean on, pull nor jump on the spring covers. Tearing on the seams caused by these are not included in warranty.
- Do not jump purposely on the web. It is designed to protect the users from falling from the trampoline only. Intended jump on the safety web may cause the trampoline falling or web damage, which purposely damaging is not included in warranty.
- It is forbidden to jump on the trampoline from the roof or other object. You must enter the trampoline by the hole in the web.
- Try to avoid moving assembled trampoline, because it may fold during transport. In case you need to move it, remember that at least 4 people have to be placed evenly around the frame to lift the trampoline, it has to be carried horizontally.

## Jumping techniques

Before you start to use the trampoline, get familiar with basic jumping techniques. Enter the trampoline. Do not jump on it directly. First, you need get comfortable with the sense of bouncing. Do not bounce reckless, focus on the control of jump and bounce to get ready to use the product safely.

### 1. Basic jump

Starting position is standing. Spread your feet on the shoulder length. Start to waving your arms forward in circle motion, simultaneously bend the knees to jump.

### 2. Jump cushioning

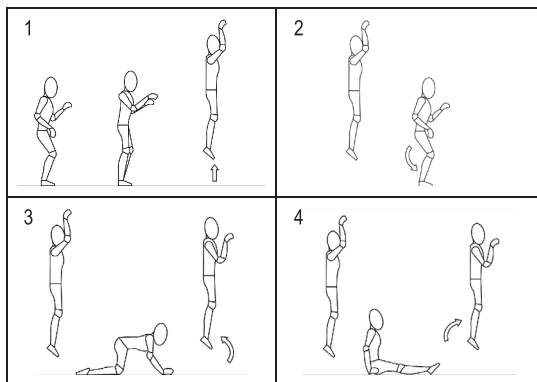
Do a basic jump. While touching the mat with your feet, bend the knees to cushion the jump and to stop the jump.

### 3. Jump with landing on knees and hands

Do a basic jump. Land on hands and knees with straight back. Focus on landing on the four points (knees, hands), not on the jump height.

### 4. Jump with landing in sitting position

Do a basic jump. Land in sitting position with hands on the mat. Push off with hands to go back to the starting position.





## Maintenance guidelines

- If there are any elements missing or they are damaged, contact with our customer service department (look up "Warranty" part). Do not modify the product. Use the original parts only.
- Trampoline has to be dry, that's why it should be covered with cover after each use or when longer time no use, disassemble it and store in dry and covered place.
- Trampoline cleaning should be made with sponge and clean water and dry it off with a dry wipe.
- Product should be protected from humidity and high temperatures. It is recommended to fold the trampoline and store it inside during bad weather conditions.
- During disassembly of the trampoline, follow the assembly instruction but in reverse order.
- In case of mat getting wet, wipe it immediately to prevent from the mat deformation.
- Do not expose the trampoline to direct contact with fire.
- Check your trampoline regularly for damage or exploitation.
- Elements of the trampoline were made with rust-proof material, if rust appears after long exposition it is recommended to maintain immediately and to start regular anti-corrosion procedures.

## EN Warranty



### Warranty conditions

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
  - by filling the form on website: <https://www.hop-sport.de/reklamation/>
  - in writing to the correspondence address:  
**Hegen Deutschland GmbH**  
**Papenreye 53**  
**22453 Hamburg**  
**Germany**
  - by an email: [service@hop-sport.de](mailto:service@hop-sport.de)
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

## EN Environmental protection

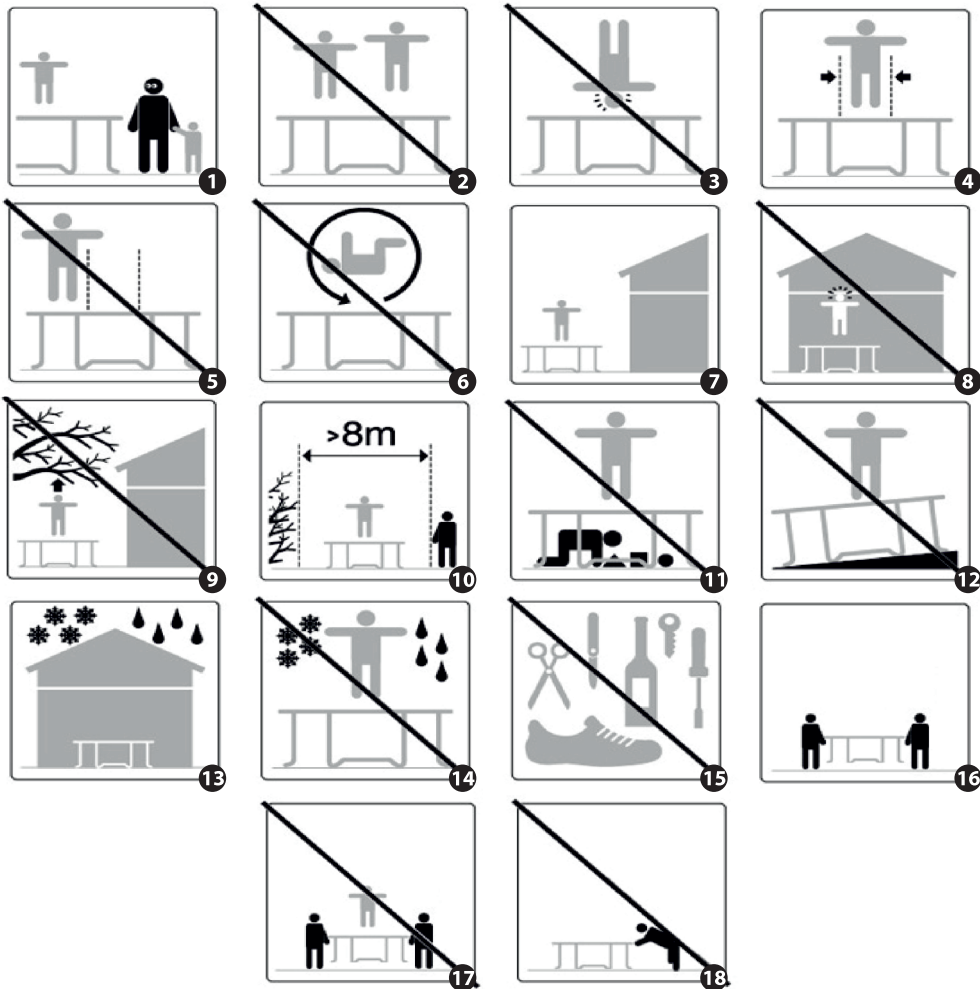


This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



Une sécurité et une efficacité d'utilisation complètes peuvent être obtenues, à condition que le produit soit assemblé et utilisé conformément aux instructions.

Ce manuel contient des avertissements et des instructions concernant la sécurité, l'installation, la configuration, l'utilisation et la maintenance du produit. Assurez-vous que les utilisateurs de l'équipement sont informés de toutes les restrictions, les avertissements et les précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par le non-respect des règles énoncées dans ce manuel. Le produit ne peut être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

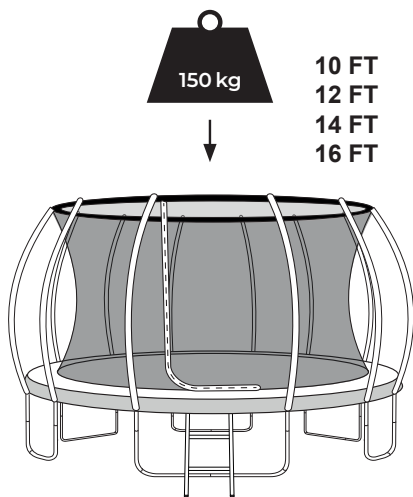
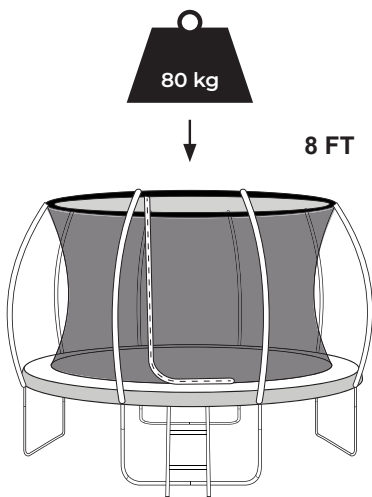


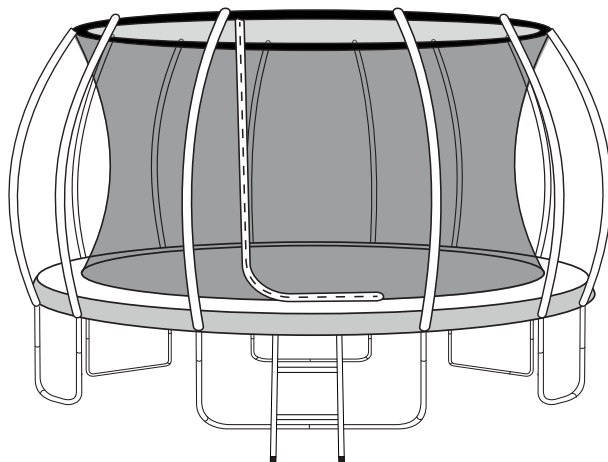


1. Le trampoline doit être utilisé en présence d'un adulte, quel que soit l'âge de l'utilisateur. Ne laissez pas les enfants sans surveillance!
2. Une seule personne peut sauter sur le trampoline à la fois. Plusieurs utilisateurs du trampoline en même temps augmentent le risque de collision.
3. Ne sautez pas sur la tête ou le cou, car cela est dangereux et peut provoquer des blessures graves.
4. En sautant, déplacez-vous vers le centre du trampoline (trampoline).
5. Ne sautez pas par-dessus le bord du trampoline, en particulier par-dessus le couvercle des ressorts.
6. Ne faites pas des sauts périlleux sur le trampoline, car cela pourrait provoquer des blessures, en particulier au dos, au cou ou à la tête.
7. Placez le trampoline loin des murs, clôtures et autres objets.
8. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur le trampoline.
9. Ne placez pas le trampoline près des arbres.
10. L'espace de sécurité pour l'installation du trampoline est d'au moins 8 m.
11. Avant d'utiliser le trampoline, assurez-vous qu'il n'y a personne, animal ou objet sous le trampoline. Assurez-vous que personne ne passe sous le trampoline pendant que des sauts y sont effectués.
12. Placez le trampoline sur une surface plate et de niveau.
13. Après avoir utilisé le trampoline, sécurisez-le contre des conditions météorologiques défavorables.
14. N'utilisez pas le trampoline sous la pluie ou la neige.
15. N'apportez aucun objet pointu sur le trampoline.
16. Le trampoline doit être transporté par au moins deux personnes.
17. Personne ou quoi que ce soit ne doit se trouver sur le trampoline lors de son déplacement.
18. Ne déplacez pas le trampoline monté.
19. Le produit a été fabriqué conformément à la norme PN-EN 71-14:2019-03.

## AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas le trampoline si vous êtes enceinte ou avez des problèmes de santé, en particulier les maladies cardiovasculaires ou les problèmes de compliance.
- En cas de doute, consultez votre médecin avant d'utiliser le trampoline pour vous assurer qu'il vous permet d'utiliser le trampoline en toute sécurité.
- Si vous ressentez de la douleur, des battements cardiaques irréguliers, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées, arrêtez immédiatement de sauter. Vous devriez consulter un médecin avant de continuer.
- N'utilisez pas le trampoline sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Le produit est destiné à un usage domestique uniquement et ne convient pas à un usage professionnel, médical ou de rééducation.
- Les trampolines de plus de 51 cm de hauteur ne sont pas recommandés pour les enfants de moins de 6 ans.
- Une surcharge du trampoline au-dessus du poids recommandé par l'utilisateur endommagera le trampoline, ce qui n'est pas couvert par la garantie. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est de:





Une fois le produit assemblé, vérifiez le trampoline conformément à la liste de contrôle:

- À l'aide d'un tournevis, vérifiez que tous les boulons, vis et écrous sont correctement installés et serrés.
- Vérifiez le montage des ressorts sur le tapis (s'ils sont tous correctement fixés).
- Faites le tour du trampoline et vérifiez si la structure est stable.
- Inclinez tout votre poids corporel sur le trampoline pour vérifier qu'il repose fermement sur le sol.
- Vérifiez si le couvercle du ressort recouvre correctement les ressorts et est correctement fixé.
- Vérifiez que le trampoline n'a pas d'arêtes vives.
- Secouez le filet pour vérifier si tous les poteaux sont correctement fixés.
- Vérifiez que la fermeture du filet (fermeture éclair et crochets) fonctionne correctement.
- Vérifiez que le filet est correctement attaché aux anneaux triangulaires.

## Conseils pour l'installation du trampoline

- Avant utilisation, le trampoline doit être correctement positionné, sur une surface plate, plane et antidérapante (surface recommandée – pelouse). Placer le trampoline sur une surface dure stressera le cadre et peut causer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. **Il y a un risque de basculement si le trampoline est placé sur une surface inégale!**
- N'installez jamais votre trampoline dans des conditions pluvieuses, venteuses ou orageuses, ou dans un endroit ensoleillé.
- N'installez pas et n'utilisez pas votre trampoline à proximité d'autres installations et structures de loisirs.
- L'espace libre requis au-dessus du trampoline est au moins 8 m. Maintenez un espace entre le trampoline et les sources de danger possibles telles que les câbles électriques, les branches d'arbres, les équipements de jeux, les piscines, les clôtures, etc.
- Le cadre métallique du trampoline conduit l'électricité. Les rallonges et tous les équipements électriques ne doivent pas entrer en contact avec le trampoline.
- Les pieds du trampoline doivent être fermement attachés au sol avec des ancrs, et par temps venteux, il est préférable de démonter et de cacher le trampoline.
- Des sacs de sable peuvent être placés sur les jambes du trampoline pour plus de stabilité. Cela peut en outre protéger le trampoline contre le basculement.

## Conseils d'utilisation du trampoline

- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état des pièces et la stabilité du trampoline. Les pièces endommagées, usées ou défectueuses doivent être remplacées immédiatement. L'accès au trampoline doit être restreint pendant que la réparation est en cours.
- Utilisez toujours le produit dans un endroit bien éclairé.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près du trampoline. Prenez les précautions nécessaires et supervisez toutes les activités sur le trampoline.
- N'utilisez pas le trampoline lorsqu'il est mouillé. Le trampoline ne peut être utilisé que lorsque le tapis de saut est propre et sec.
- Lorsque vous montez et descendez le trampoline, utilisez l'échelle avec précaution. Il est interdit de sauter directement du tapis au sol.
- Avant de commencer les sauts, assurez-vous que la fermeture à glissière du filet de sécurité est correctement engagée et que tous les loquets sont correctement fixés.
- Utilisez le trampoline pieds nus ou avec des chaussures ou des chaussettes spéciales. L'utilisation du trampoline avec des chaussures inappropriées peut endommager le tapis de saut, ce qui n'est pas couvert par la garantie.
- N'utilisez pas le trampoline avec des bijoux, des vêtements comportant des pièces telles que des agrafes ou des fixations qui pourraient s'accrocher au filet ou endommager d'autres parties du trampoline.
- Ne vous asseyez pas, ne vous appuyez pas, ne tirez pas et ne sautez pas par-dessus les couvercles de ressort. Les déchirures au niveau des coutures causées par la pression sur les gaines ne sont pas couvertes par la garantie.
- Ne sautez pas intentionnellement dans le filet de sécurité. Il est uniquement conçu pour empêcher les utilisateurs de tomber du trampoline. Sauter délibérément sur le filet de sécurité peut faire basculer le trampoline ou endommager le filet, ce qui n'est pas couvert par la garantie s'il est endommagé intentionnellement.
- Il est interdit de sauter sur le trampoline de toit ou tout autre objet. N'accédez au trampoline que par l'ouverture du filet.
- Essayez d'éviter de déplacer le trampoline assemblé car il pourrait se plier pendant le transport. Si vous devez déplacer le trampoline, veuillez noter qu'au moins quatre personnes doivent être régulièrement espacées autour du cadre pour soulever le trampoline du sol et que le trampoline doit être déplacé horizontalement.

## Techniques de saut

Avant d'utiliser le trampoline, apprenez attentivement les techniques de base du saut. Montez sur le trampoline. Ne sautez pas dessus directement. Au début, il faut s'habituer aux sensations et aux rebonds sur le trampoline. Ne rebondissez pas imprudemment, concentrez-vous sur les sauts et de rebond pour vous préparer à une utilisation sûre du produit.

### 1. Saut de base

La position de départ est debout. Écartez vos pieds à la largeur des épaules. Commencez à balancer vos bras vers l'avant dans un mouvement circulaire tout en pliant les genoux pour sauter.

### 2. Amorti de course

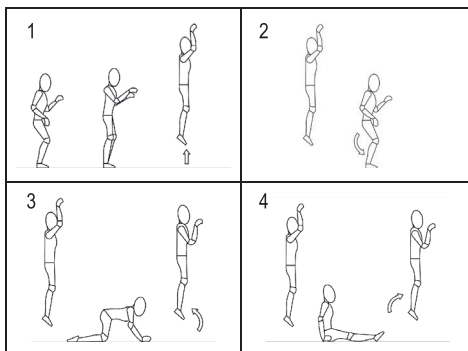
Effectuez un saut de base. Lorsque vos pieds touchent le tapis, pliez fermement les genoux pour absorber le rebond et empêcher le saut.

### 3. Saut avec atterrissage sur les mains et les genoux

Effectuez un saut de base. Atterrissez sur vos mains et vos genoux avec le dos droit. Concentrez-vous à l'atterrissage sur les quatre points d'appui (genoux, bras), pas sur la hauteur de saut.

### 4. Saut avec atterrissage en position assise

Effectuez un saut de base. Atterrissez en position assise avec vos mains sur le tapis. Repoussez-vous avec vos mains pour revenir à la position de départ.





## Conseils d'entretien

- Si des pièces du trampoline sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter directement notre service clientèle (voir section: «Garantie»). Ne modifiez pas le produit. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Le trampoline doit être sec, il est donc préférable de le recouvrir d'une housse de protection après chaque utilisation, ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez-le et rangez-le dans un endroit sec et abrité.
- Le nettoyage du trampoline doit être fait avec une éponge et de l'eau propre et essuyé avec un chiffon.
- Protégez le produit de l'humidité et des températures élevées. Il est recommandé de plier le trampoline et de le ranger à l'intérieur quand le temps est mauvais.
- Lors du démontage du trampoline, suivez les instructions de montage dans l'ordre inverse.
- Si le tapis de saut est mouillé, nettoyez-le immédiatement pour éviter des déformations.
- N'exposez pas le trampoline au contact direct avec des flammes nues.
- Vérifiez régulièrement que votre trampoline n'est pas endommagé ou usé.
- Les parties du trampoline ont été fabriquées avec un agent anti-corrosion, si des traces de rouille apparaissent après une exposition prolongée, un entretien immédiat et des traitements anti-corrosion réguliers sont recommandés.



### Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
  - via le formulaire de réclamation sur le site web : [www.hop-sport.de/reklamation/](http://www.hop-sport.de/reklamation/)
  - par écrit à l'adresse suivante:  
**Hegen Deutschland GmbH**  
**Papenreye 53,**  
**22453 Hambourg**  
**Allemagne**
  - par e-mail: [service@hop-sport.de](mailto:service@hop-sport.de)
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

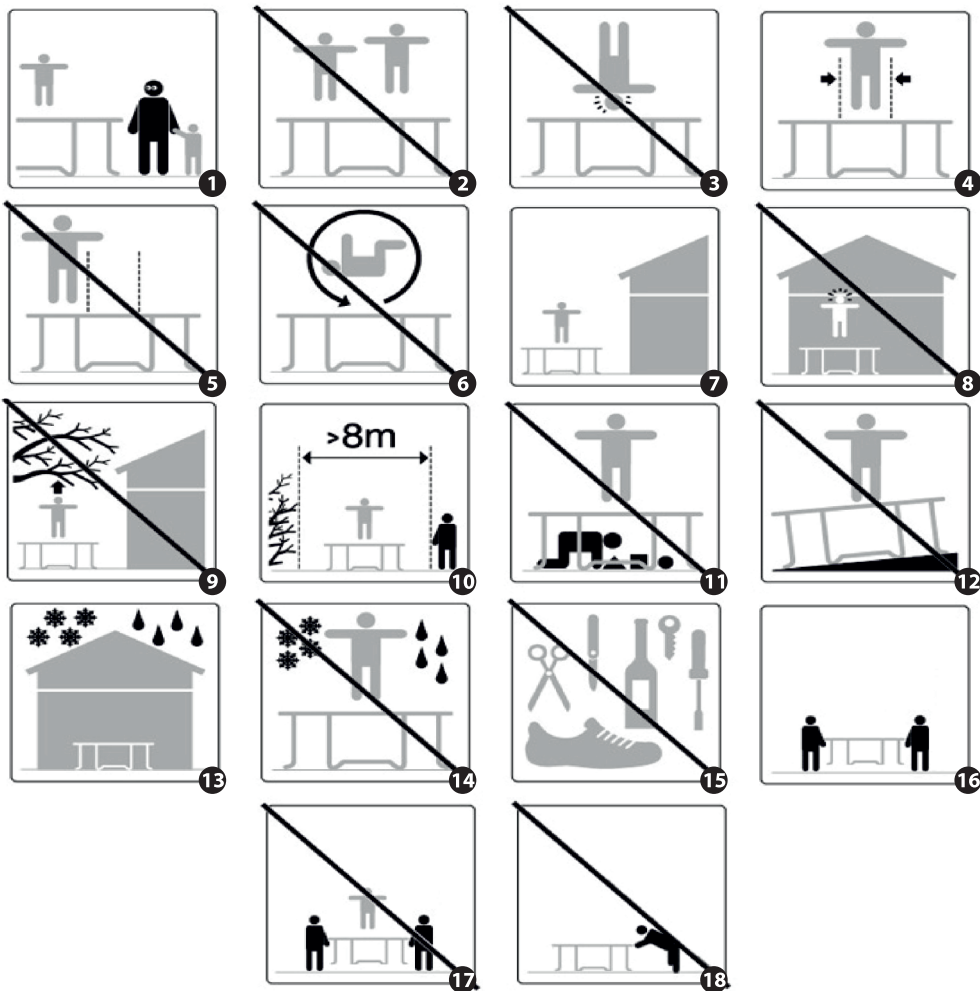


Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania produktu zgodnie z instrukcją.

Niniejsza instrukcja obejmuje ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, montażu, ustawienia, korzystania i konserwacji produktu. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

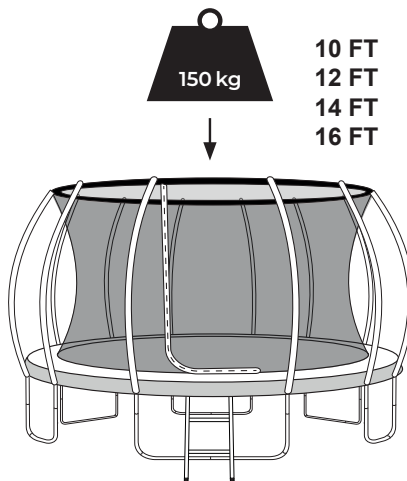
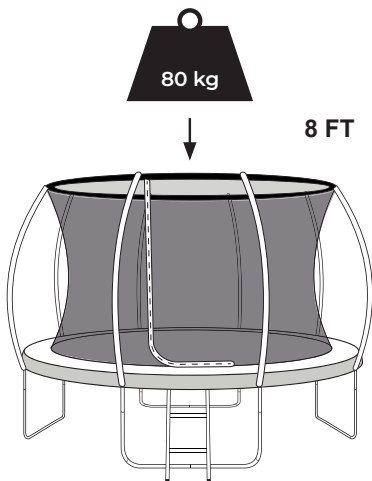


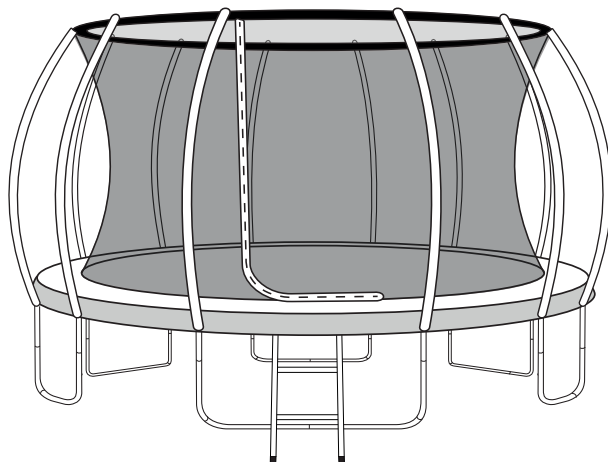


1. Korzystanie z trampoliny musi odbywać się w obecności osoby dorosłej, niezależnie od wieku użytkownika. Nie pozwalaj dzieciom bez nadzoru przebywać w pobliżu tego produktu.
2. Jednocześnie na trampolinie może skakać tylko jedna osoba. Wielu użytkowników korzystających w jednym czasie z trampoliny zwiększa ryzyko kolizji.
3. Nie wykonuj skoków na głowę lub szyję, gdyż jest to niebezpieczne i może spowodować poważne obrażenia.
4. Podczas wykonywania skoków, kieruj się ku środkowi trampoliny (batutu).
5. Nie skacz na krawędzi trampoliny, zwłaszcza po osłonce ochraniającej sprężyny.
6. Nie wykonuj na trampolinie salt (koziółków), które mogą doprowadzić do obrażeń, szczególnie pleców, szyi lub głowy.
7. Ustaw trampolinę z dala od ścian, płotów i innych obiektów.
8. Upewnij się, że nad trampoliną nie znajdują się żadne przedmioty.
9. Nie ustawiaj trampoliny blisko drzew.
10. Bezpieczna przestrzeń na ustawienie trampoliny to minimum 8m.
11. Przed korzystaniem z trampoliny upewnij się, że pod trampoliną nie znajdują się żadne osoby, zwierzęta lub rzeczy. Pilnuj, aby nikt nie wchodził pod trampolinę, gdy wykonywane są na niej skoki.
12. Ustaw trampolinę na płaskiej i równej powierzchni.
13. Po zakończeniu okresu korzystania z trampoliny, zabezpiecz ją przed działaniem niekorzystnych warunków atmosferycznych.
14. Nie korzystaj z trampoliny w czasie opadów deszczu lub śniegu.
15. Nie wnosz żadnych ostrych przedmiotów na trampolinę.
16. Trampolinę należy przenosić w minimum dwie osoby.
17. Podczas przenoszenia trampoliny nikt ani nic nie może się na niej znajdować.
18. Nie przesuwaj trampoliny.
19. Produkt został wykonany zgodnie z normą PN-EN 71-14:2019-03.

## UWAGA!

- Nie korzystaj z trampoliny, gdy jesteś w ciąży lub masz problemy ze zdrowiem, w szczególności choroby układu krążenia lub problemy z ciśnieniem.
- W razie wątpliwości, przed korzystaniem z trampoliny, skonsultuj z lekarzem swój stan zdrowia z i upewnij się, że pozwala on na bezpieczne korzystanie z trampoliny.
- Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza.
- Nie korzystaj z trampoliny będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest odpowiedni do użytku profesjonalnego ani medycznego czy rehabilitacyjnego.
- Trampoliny o wysokości powyżej 51 cm nie są zalecane dla dzieci poniżej 6 roku życia.
- Przeciążenie trampoliny powyżej zalecanej wagi użytkownika spowoduje uszkodzenie trampoliny, które nie jest objęte gwarancją. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi:





Po zmontowaniu produktu, wykonaj kontrolę trampoliny zgodnie z listą kontrolną:

- Za pomocą śrubokręta sprawdź, czy wszystkie śruby, wkręty i nakrętki są prawidłowo zamontowane i dokręcone.
- Sprawdź mocowanie sprężyn do maty (czy wszystkie są prawidłowo zamocowane).
- Obejdź trampolinę dookoła i sprawdź, czy konstrukcja jest stabilna.
- Oprzyj się całym ciężarem ciała o trampolinę, aby sprawdzić, czy stoi stabilnie na podłożu.
- Sprawdź czy osłona sprężyn prawidłowo osłania sprężyny i jest prawidłowo zamocowana.
- Sprawdź czy trampolina nie posiada ostrych krawędzi.
- Potrząśnij siatką, aby sprawdzić czy wszystkie słupki są poprawnie zamocowane.
- Sprawdź czy zamykanie siatki (zamek i haczyki) działają poprawnie.
- Sprawdź, czy siatka jest poprawnie przywiązana do pierścieni trójkątnych.



## Wskazówki dotyczące ustawienia trampoliny

- Przed użyciem, trampolina musi być odpowiednio ustawiona, na równym, płaskim i antypoślizgowym podłożu (zalecana powierzchnia - trawnik). Umieszczenie trampoliny na twardej powierzchni spowoduje obciążenie ramy i może spowodować uszkodzenia, które nie są objęte gwarancją.
- **Umieszczenie trampoliny na nierównej powierzchni grozi jej przewróceniem!**
- Nigdy nie rozstawiaj trampoliny w deszczowych, wietrznych lub burzowych warunkach oraz w miejscu dużego nasłonecznienia.
- Nie rozstawiaj i nie korzystaj z trampoliny w pobliżu innych urządzeń rekreacyjnych i konstrukcji.
- Wymagana wolna przestrzeń nad trampoliną to co najmniej 8 m. Zachowaj bezpieczną przestrzeń pomiędzy trampoliną a możliwymi źródłami zagrożenia, takimi jak kable elektryczne, rozgałęzienia drzew, urządzenia do zabawy, baseny i ogrodzenia itp.
- Metalowa rama trampoliny przewodzi prąd. Przedłużacze i wszelki sprzęt elektryczny nie mogą mieć kontaktu z trampoliną.
- Nogi trampoliny należy mocno przymocować do podłoża kotwami a podczas wietrznej pogody najlepiej zdemontować i schować trampolinę.
- Aby zapewnić dodatkową stabilność, na nogach trampoliny można umieścić worki z piaskiem. Może to dodatkowo zabezpieczyć trampolinę przed przechyleniem.

## Wskazówki dotyczące korzystania z trampoliny

- Przed każdym użyciem sprawdź stan części i stabilność trampoliny. Uszkodzone, zużyte lub wadliwe części należy natychmiast wymienić. Na czas naprawy, należy ograniczyć dostęp do trampoliny.
- Zawsze używaj produktu w dobrze oświetlonym miejscu.
- Nie pozwalaj dzieciom przebywać bez nadzoru w pobliżu trampoliny. Zachowaj niezbędne środki ostrożności i nadzoru wszystkie czynności na trampolinie.
- Nie korzystaj z trampoliny, gdy jest mokra. Z trampoliny można korzystać tylko wtedy, gdy mata do skakania jest czysta i sucha.
- Należy ostrożnie wchodzić i schodzić z trampoliny przy wykorzystaniu drabinki. Nie wolno zeskakiwać bezpośrednio z maty na ziemię.
- Przed przystąpieniem do skoków upewnij się, że zamek błyskawiczny z siatki zabezpieczającej jest prawidłowo zasunięty, a wszystkie zaczepy są poprawnie związane.
- Z trampoliny należy korzystać boso, w specjalnym obuwiu lub skarpetkach. Korzystanie z trampoliny w nieodpowiednim obuwiu, może spowodować uszkodzenie maty do skakania, które nie jest objęte gwarancją.
- Nie korzystaj z trampoliny w biużeterii, w ubraniach z częściami jak klamry lub wiązania, które mogą zaczepić się o siatkę lub uszkodzić inną część trampoliny.
- Nie siadaj, nie opieraj się, nie ciągnij ani nie skacz po osłonkach na sprężynie. Rozdarcia na szwach spowodowane naporem na osłonki nie są objęte gwarancją.
- Nie wskazuj celowo w siatkę zabezpieczającą. Jest ona zaprojektowana wyłącznie w celu ochrony użytkowników przed upadkiem z trampoliny. Celowe wskoczenie na siatkę zabezpieczającą może spowodować przewrócenie się trampoliny lub uszkodzenie siatki, które celowo narażenie na uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.
- Zabrania się skakania na trampolinę z dachu lub innego obiektu. Na trampolinę należy wchodzić tylko przez otwór umieszczony w siatce.
- Staraj się unikać przesuwania zmontowanej trampoliny, ponieważ może się ona zgązł podczas transportu. W przypadku konieczności przesunięcia trampoliny, należy pamiętać o tym, że co najmniej cztery osoby muszą być równomiernie rozmieszczone wokół ramy, aby podnieść trampolinę z ziemi i trampolina musi być przenoszona w pozycji poziomej.

## Techniki skoków

Przed rozpoczęciem korzystania z trampoliny dokładnie poznaj podstawowe techniki skoków. Wejź na trampolinę. Nie wskazuj na nią bezpośrednio. Na początku należy przyzwyczaić się do czucia i odbijania się na trampolinie. Nie odbijaj się lekkomyślnie, skoncentruj się na kontroli skoku i odbijaniu, aby przygotować się do bezpiecznego korzystania z produktu.

### 1. Skok podstawowy

Pozycją wyjściową jest pozycja stojąca. Stopy rozstaw na szerokość ramion. Zaczynaj wymachiwać ramionami do przodu wykonując okrężny ruch, jednocześnie uginając kolana do skoku.

### 2. Amortyzacja skoku

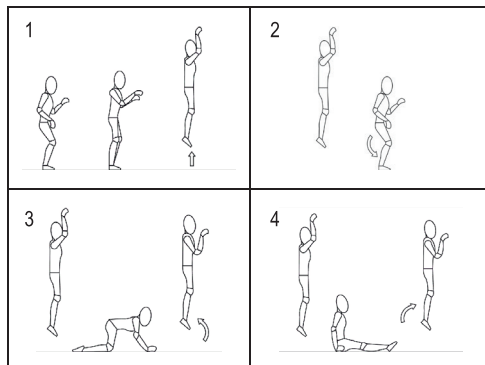
Wykonaj podstawowy skok. W momencie dotknięcia maty stopami, ugnij mocno kolana w celu zamortyzowania odbicia i zahamowania skoku.

### 3. Skok z lądowaniem na ręce i kolana

Wykonaj podstawowy skok. Wyląduj na rękach i kolanach z wyprostowanymi plecami. Skoncentruj się na lądowaniu na czterech punktach podparcia (kolana, ręce), a nie na wysokości skoku.

### 4. Skok z lądowaniem w pozycji siedzącej

Wykonaj podstawowy skok. Wyląduj w pozycji siedzącej z rękami na macie. Odepchnij się rękami, aby wrócić do pozycji wyjściowej.





## Wskazówki dotyczące konserwacji

- Jeśli brakuje jakichkolwiek części trampoliny lub są one uszkodzone, skontaktuj się bezpośrednio z naszym działem obsługi klienta (patrz część: „Gwarancja”). Nie modyfikuj produktu. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.
- Trampolina musi być jak najbardziej sucha, dlatego po każdym użyciu najlepiej jest przykryć ją pokrowcem ochronnym lub przy dłuższym niekorzystaniu z produktu, zdemontować i przechowywać w suchym i osłoniętym miejscu.
- Czyszczenie trampoliny należy przeprowadzać za pomocą gąbki i czystej wody i wycierać do sucha szmatką.
- Należy chronić produkt przed wilgocią i wysokimi temperaturami. Zaleca się składanie trampoliny i przechowywanie jej wewnątrz przy złych warunkach pogodowych.
- Podczas demontażu trampoliny należy postępować zgodnie z instrukcją montażu, ale w odwrotnej kolejności.
- W przypadku zamknięcia maty do skakania należy natychmiast ją wyczyścić, aby uniknąć jej zniekształcania.
- Nie wystawiaj trampoliny na bezpośredni kontakt z otwartym ogniem.
- Regularnie sprawdzaj swoją trampolinę pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Części trampoliny zostały wykonane przy użyciu środka antykorozyjnego. Jeśli po dłuższej ekspozycji pojawiają się ślady rdzy, zaleca się natychmiastową konserwację i regularne zabiegi antykorozyjne.



## Warunki gwarancji

- Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
  - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://www.hop-sport.pl/serwis/>
  - pisemnie na adres korespondencyjny:  
**Hegen Distribution Sp. z o.o.**  
**ul. Sportowa 3a**  
**32-080 Zabierzów**  
**Polska**
  - pocztą elektroniczną: [serwis@hop-sport.com](mailto:serwis@hop-sport.com)
- Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
- Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

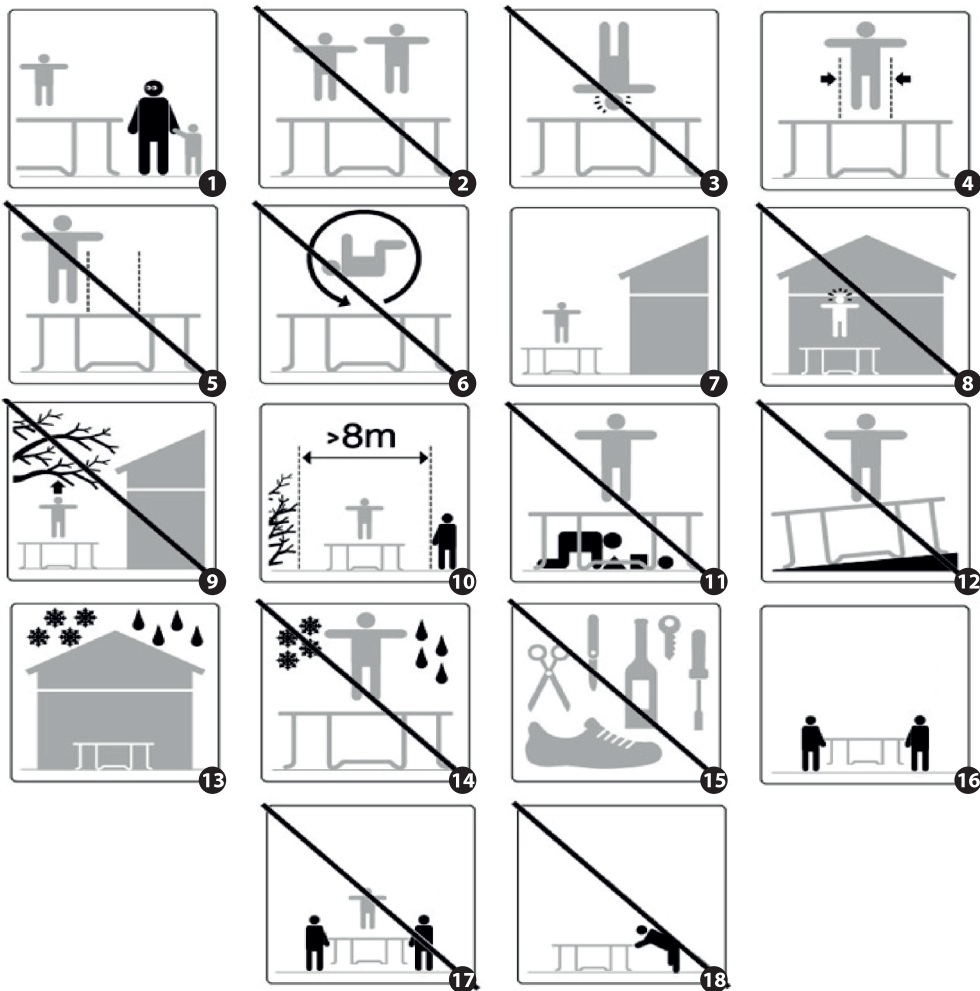


Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že je výrobok zostavený a používaný v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje varovania a pokyny týkajúce sa bezpečnosti, montáže, nastavenia, používania a údržby produktu. Uistite sa, že sú používatelia zariadenia informovaní o všetkých obmedzeniach, varovaniach a preventívnych opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo úrazy spôsobené nedodržaním pravidiel stanovených v tomto návode. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.

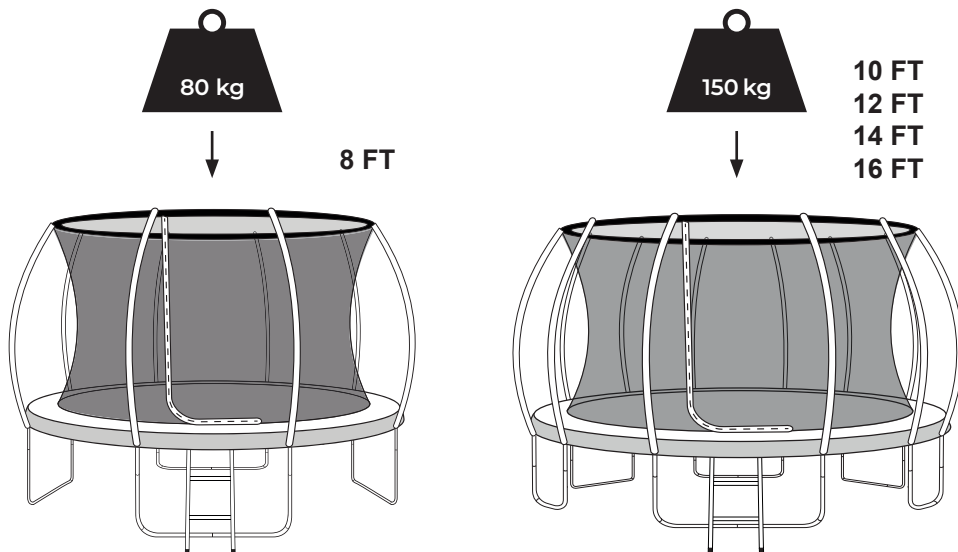


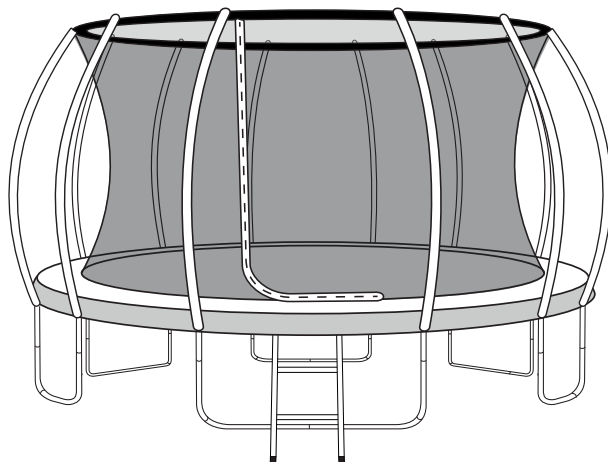


1. Trampolína sa musí používať v prítomnosti dospelého človeka bez ohľadu na vek používateľa. Nedovoľte, aby sa deti nachádzali na trampolíne bez dozoru dospelého.
2. Na trampolíne môže naraz skákať iba jedna osoba. Používanie trampolíny viacerými používateľmi súčasne, zvyšuje riziko úrazu.
3. Neskáčte na hlavu alebo krk, pretože je to nebezpečné a môže to spôsobiť vážne zranenie.
4. Počas skákania sa pohybujte smerom k stredu trampolíny (skákacej plochy).
5. Neskáčte na okraji trampolíny, najmä na krytoch pružín.
6. Na trampolíne nerobte kotrmelce, ktoré by mohli spôsobiť zranenie, najmä chrbta, krku alebo hlavy.
7. Trampolínu umiestnite ďalej od stien, plotov a iných predmetov.
8. Uistite sa, že nad trampolínu nie sú žiadne predmety.
9. Neumiestňujte trampolínu blízko stromov.
10. Bezpečný priestor na umiestnenie trampolíny je najmenej 8 metrov.
11. Pred použitím trampolíny sa uistite, že sa pod ňou nenachádzajú žiadne osoby, zvieratá alebo veci. Dajte pozor na to, aby nikto nevstupoval pod skákaciu plochu, kým sa na nej vykonávajú skoky.
12. Trampolínu položte na rovny a rovný povrch.
13. Na konci sezóny používania trampolíny ju zabezpečte voči nepriaznivým poveternostným podmienkam.
14. Nepoužívajte trampolínu počas dažďa alebo sneženia.
15. Na trampolínu nedávajte žiadne ostré predmety.
16. Trampolínu by mali prenášať najmenej dvaja ľudia.
17. Pri prenášaní trampolíny sa na nej nemôže nikto a nič nachádzať.
18. Nepresúvajte trampolínu.
19. Výrobok bol vyrobený v súlade s normou PN-EN 71-14:2019-03.

## POZOR!

- Nepoužívajte trampolínu, keď ste tehotná alebo máte zdravotné problémy, najmä kardiovaskulárne choroby alebo problémy s tlakom.
- Ak máte pochybnosti, pred použitím trampolíny sa obráťte na svojho lekára, aby ste sa uistili, že vám umožňuje trampolínu bezpečne používať.
- Ak počas cvičenia pocítite bolesť, nepravidelný pulz, problém s dýchaním, závraty alebo nevoľnosť, okamžite s cvičením prestaňte. Pred ďalším cvičením by ste sa mali poradiť s lekárom.
- Nepoužívajte trampolínu pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Produkt je určený iba na domáce použitie a nie je vhodný na profesionálne, lekárske alebo rehabilitačné použitie.
- Trampolíny vysoké nad 51 cm sa neodporúčajú deťom do 6 rokov.
- Preťaženie trampolíny nad odporúčanú váhu používateľa spôsobí poškodenie trampolíny, na ktoré sa nevzťahuje záruka. Maximálna prípustná hmotnosť užívateľa je:





Po zostavení produktu skontrolujte trampolínu podľa kontrolného zoznamu:

- Pomocou skrutkovača skontrolujte, či sú všetky skrutky, vrúty a matice správne namontované a dotiahnuté.
- Skontrolujte upevnenie pružín na podložke (či sú všetky správne pripevnené).
- Prejdite okolo trampolíny a skontrolujte, či je konštrukcia stabilná.
- Opríte sa celou svojou váhou o trampolínu a skontrolujte, či stojí pevne na zemi.
- Skontrolujte, či kryty pružín správne zakrývajú všetky pružiny a či sú správne upevnené.
- Skontrolujte, či trampolína nemá ostré hrany.
- Zatrasť sieťou a skontrolujte, či sú všetky stĺpiky správne pripevnené.
- Skontrolujte, či zatváranie siete (zips a háčiky) funguje správne.
- Skontrolujte, či je sieť správne pripevnená k trojuholníkovým krúžkom.



## Tipy na nastavenie trampolíny

- Pred použitím musí byť trampolína správne umiestnená na rovnom a nekĺzavom povrchu (odporúčaná povrch – trávnik). Umiestnenie trampolíny na tvrdom povrchu bude namáhať rám a môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka. **Ak je trampolína položená na nerovnom povrchu, hrozí nebezpečenstvo prevrátenia!**
- Trampolínu nikdy nemontujte v dažďovín, veterných alebo búrkových podmienkach alebo na snežnom mieste.
- Neumiestňujte a nepoužívajte trampolínu v blízkosti iných rekreačných zariadení a konštrukcií.
- Potrebný voľný priestor nad trampolínou je najmenej 8 m. Medzi trampolínou a možnými zdrojmi nebezpečenstva ako elektrické káble, konáre stromov, hračky, bazény a ploty atď. Udržujte bezpečný priestor.
- Kovový rám trampolíny môže viesť elektrický prúd. Predlžovacie káble a všetky elektrické zariadenia nesmú prísť do kontaktu s trampolínou.
- Nohy trampolíny by mali byť pevne pripútené k zemi kotvami a vo veternom počasí je najlepšie trampolínu rozobrať a schovať.
- Na nohy trampolíny je možné umiestniť vrecia s pieskom pre väčšiu stabilitu. To môže dodatočne chrániť trampolínu pred prevrátením.

## Tipy na používanie trampolíny

- Pred každým použitím skontrolujte stav častí a stabilitu trampolíny. Poškodené, opotrebované alebo chybné diely je potrebné ihneď vymeniť. Počas opravy by mal byť obmedzený prístup na trampolínu.
- Produkt vždy používajte na dobre osvetlenom mieste.
- Nedovoľte, aby v blízkosti trampolíny boli deti bez dozoru. Urobte potrebné preventívne opatrenia a dohľadajte na používanie trampolíny.
- Nepoužívajte trampolínu, keď je mokrá. Trampolína sa smie používať iba vtedy, keď je skákacia plocha čistá a suchá.
- Buďte opatrní pri vstupe a výstupe po rebríku. Nie je dovolené skákať priamo z trampolíny na zem.
- Pred začatím skákania sa uistite, či je zips bezpečnostnej siete správne zaistený a či sú všetky západky správne pripevnené.
- Trampolínu používajte naboso, nosíte špeciálnu obuv alebo ponožky. Používanie trampolíny s nevhodnou obuvou môže poškodiť skákaciu plochu, na ktorú sa nevzťahuje záruka.
- Nepoužívajte trampolínu so šperkami, odevmi s časťami, ako sú spony alebo šnúrky, ktoré by sa mohli zachytiť o sieť alebo poškodiť iné časti trampolíny.
- Neseďte, neopierajte sa, neťahajte ani nepreskakujte kryty pružín. Na poškodenia švov spôsobených tlakom na kryty sa nevzťahuje záruka.
- Neskáčte do ochrannej siete. Je navrhnutá iba na ochranu používateľov pred pádom z trampolíny. Úmyselné skákanie do ochrannej siete môže spôsobiť prevrátenie trampolíny alebo poškodenie siete, na ktorú sa nevzťahuje záruka.
- Je zakázané skákať zo strechy alebo z iného objektu na trampolínu. Na trampolínu by sa malo vstúpiť len cez otvor ochrannej siete.
- Snažte sa vyhýbať presúvaniu zostavenej trampolíny, pretože by sa mohla ohnúť počas presúvania. Ak potrebujete presunúť trampolínu, nezabudnite, že okolo rámu musia byť rovnomerne rozmiestnené minimálne štyri osoby, aby trampolínu bolo možné zdvihnúť zo zeme, rovnomerne ju premiestniť.

## Techniky skákania

Pred použitím trampolíny si pozorne osvojte základné techniky skákania. Vstúpte na trampolínu. Neskočte priamo na ňu. Najskôr si treba zvyknúť na cit a poskakovanie na trampolíne. Neodrážajte sa nerozvážne, zamerajte sa na ovládacie prvky skoku a odrazu, aby ste sa pripravili na bezpečné použitie produktu.

### 1. Základný skok

Východisková pozícia je státie. Nohy postavte na šírku ramien. Začnite krútiť rukami smerom dopredu krúživými pohybmi a skáčte ohýbaním kolien.

### 2. Tlmenie skoku

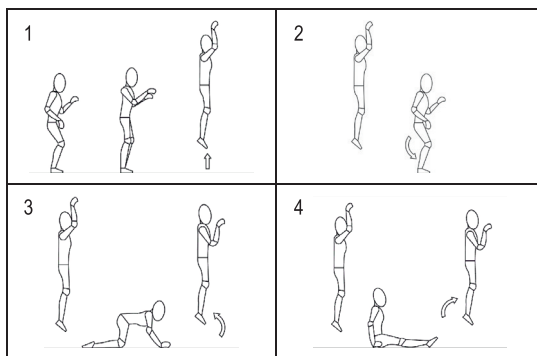
Vykonajte základný skok. Keď sa vaše nohy dotknú skákacej plochy, ohnite kolena, aby tlmili a brzdili skok.

### 3. Skáčte s prístátím na rukách a kolienách

Vykonajte základný skok. Dopadnite na ruky a kolena s vystretým chrbtom. Sústreďte sa na prístátie na štyroch podporných bodoch (kolena, ruky), nie na výšku výskoku.

### 4. Skáčte s prístátím v sede

Vykonajte základný skok. Pristaňte v sede s rukami položenými na podložke. Rukami sa odrazte späť, aby ste sa vrátili do východiskovej polohy.





## Tipy na údržbu

- Ak niektoré časti trampolíny chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa priamo na naše oddelenie zákazníckej podpory (pozrite časť: „Záruka“). Neupravujte výrobok sami. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Trampolína musí byť čo najsuššia, preto je najlepšie ju po každom použití zakryť ochranným krytom, alebo ak výrobok nepoužívate dlhšiu dobu, zdemontujte ho a uložte na suché a chránené miesto.
- Trampolínu treba čistiť špongiou a čistou vodou a otrieť handričkou dosucha.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou a vysokými teplotami. Trampolínu sa odporúča zložiť a umiestniť dovnútra za nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Pri demontáži trampolíny postupujte podľa montážnych pokynov v opačnom poradí.
- Ak skákacia plocha navlhne, ihneď ju vyčistite, aby nedošlo k deformácii.
- Nevystavujte trampolínu priamemu kontaktu s otvoreným ohňom.
- Pravidelne kontrolujte, či vaša trampolína nie je poškodená alebo opotrebovaná.
- Časti trampolíny boli vyrobené za pomoci antikoroذného prostriedku. Ak sa po dlhodobom vystavení objavia stopy hrdze, odporúča sa okamžitá údržba a pravidelné antikoroذné opatrenia.



## Záručné podmienky

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
  - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://hop-sport.sk/info/zaruka-a-servis/>
  - písomne na adresu  
**Hegen Česko s. r. o.**  
**Stavbařů 2201/36**  
**734 01 Karviná-Mizerov**  
**Česká republika**
  - e-mailom: [info@hop-sport.sk](mailto:info@hop-sport.sk)
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

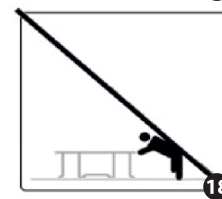
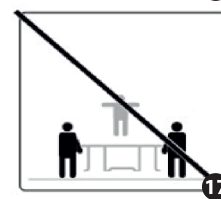
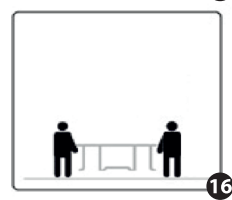
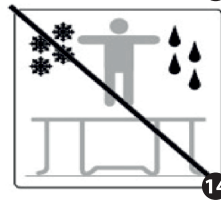
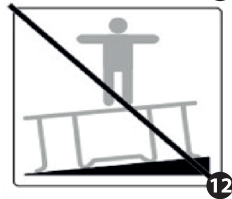
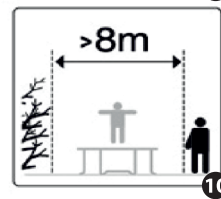
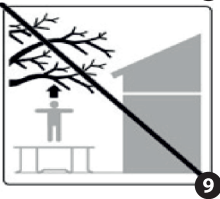
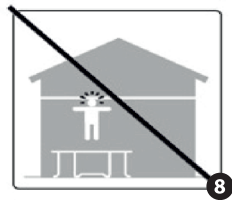
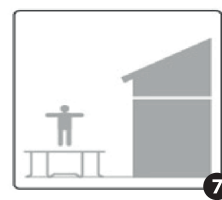
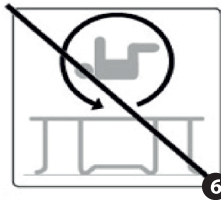
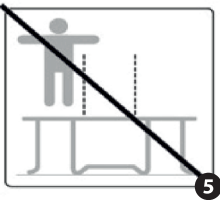
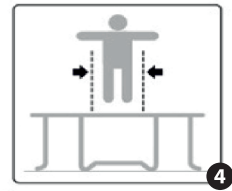
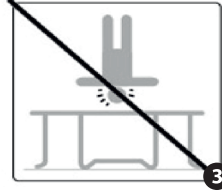
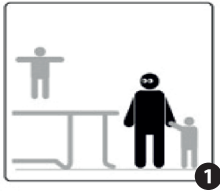


Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Повна безпека та ефективність тренувань під час користування цим обладнанням гарантується вам тільки за умови, якщо ви зібрали та використовуєте продукт виключно так, як зазначено в цій інструкції.

Ця інструкція містить попередження, обов'язкові вимоги та правила щодо безпеки, встановлення, налаштування, використання та технічного обслуговування виробу. Переконайтеся, що всі користувачі цього обладнання проінформовані про всі обмеження, попередження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені недотриманням правил, викладених у цій інструкції. Виріб можна використовувати тільки за безпосереднім призначенням.

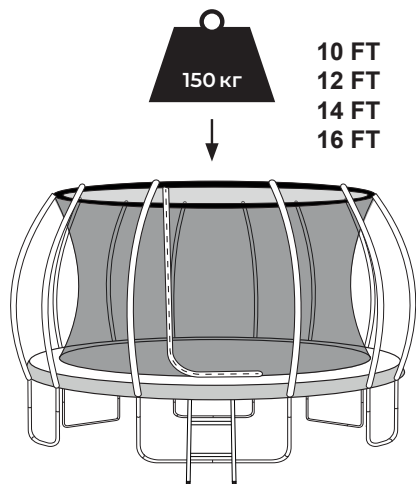
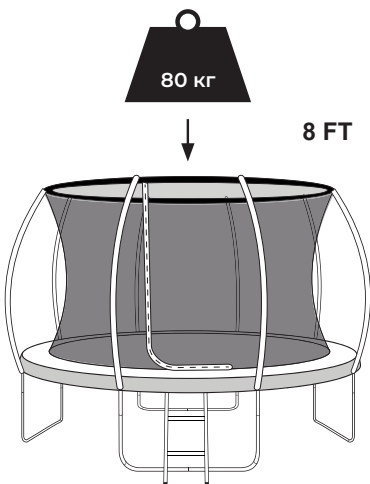


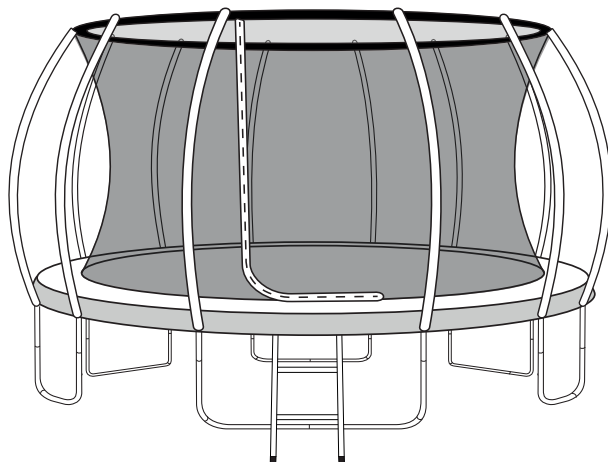


1. Батут потрібно використовувати тільки у присутності дорослого, незалежно від віку користувача. Не дозволяйте дітям без нагляду дорослої людини підходити та користуватися цим виробом.
2. Одночасно на батуті може стрибати тільки одна людина. Наявність на батуті водночас кількох користувачів значно збільшує ризик їхнього зіткнення між собою та підвищує ймовірність отримання травм.
3. В жодному разі не стрибайте на голову або шию, оскільки це дуже небезпечно і може спричинити серйозні травми.
4. Під час стрибків рухайтесь до центру батута.
5. Не перестрибуйте через край батута, особливо через покриття пружин.
6. Не виконуйте сальто та різні перевертання в повітрі, оскільки це може спричинити різні травми, зокрема сплини, шиї або голови.
7. Батут має бути розташований якомога далі від будь-яких стін, огорож та інших предметів.
8. Переконайтесь, що над батутом немає жодних предметів.
9. Не ставте трамплін близько до дерев.
10. Безпечний простір для встановлення батута становить щонайменше 8 м.
11. Перед використанням батута переконайтесь, що під виробом немає людей, тварин чи речей. Пильно стежте, щоб жодна особа не залазила під батут, доки на ньому хтось стрибає.
12. Установіть батут на плоскій та рівній поверхні.
13. Після використання батута обов'язково зберігайте його подалі від несприятливих погодних умов.
14. Не використовуйте батут під час дощу або снігопаду.
15. В жодному разі не кладіть на батут гострі предмети.
16. Для перенесення батута потрібно принаймні дві людини.
17. Під час переміщення батут має бути цілковито порожнім! Жодна особа чи предмет не повинні знаходитися на ньому.
18. Не рухайте батут просто так.
19. Продукт виготовлений відповідно до стандарту PN-EN 71-14:2019-03.

## УВАГА!

- В жодному разі не використовуйте батут під час вагітності чи за наявності певних проблем зі здоров'ям, зокрема серцево-судинних захворювань або проблем з тиском.
- Якщо ви маєте певні сумніви щодо стану свого здоров'я, перед використанням батута обов'язково проконсультуйтеся зі своїм лікарем для того, щоб остаточно переконатися, що вам можна безпечно користуватися батутом.
- Якщо під час використання цього виробу ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, поверхнєве дихання, запаморочення або нудоту, негайно припиніть стрибати. Обов'язково проконсультуйтеся зі своїм лікарем перед тим, які далі користуватися цим продуктом.
- В жодному разі не користуйтеся батутом у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.
- Продукт призначений тільки для домашнього використання і взагалі не підходить для професійного, медичного або реабілітаційного використання.
- Батути висотою понад 51 см не рекомендуються для використання дітьми віком до 6 років.
- Перевантаження батута більше максимально допустимої ваги користувача призведе до такого пошкодження батута, на яке гарантія не поширюється. Максимально допустима вага користувача:





Після збирання виробу перевірте готовність батута за таким контрольним списком:

- За допомогою викрутки переконайтесь, що всі болти, гвинти та гайки встановлені та затягнуті належним чином.
- Перевірте надійність та міцність кріплення пружин до мата (чи всі пружини закріплені належним чином).
- Пройдіться навколо батута та перевірте стійкість і стабільність конструкції.
- Обіпріться на батут усім тілом, щоб переконатися, що він щільно та міцно стоїть на землі.
- Переконайтеся, що захисне покриття для пружин належним чином їх закриває та правильно закріплене.
- Переконайтеся, що батут не має гострих країв.
- Потрусіть сітку, щоб переконатися, що всі опори встановлені та закріплені правильно.
- Переконайтеся, що застібка сітки (блискавка та гачки) працює коректно.
- Переконайтеся, що сітка правильно прикріплена до трикутних кілець.



## Поради щодо встановлення батута

- Перед використанням батут необхідно правильно розташувати на рівній, плоскій та нековзкій поверхні (рекомендовано — на газоні). Розташування батута на твердій поверхні спричинить занадто велике навантаження на раму та може призвести до пошкоджень, на які гарантія не поширюється. **Будьте пильними та обережними, адже під час встановлення батута на нерівній поверхні існує великий ризик небезпеки через можливе перекидання виробу.**
- Ніколи за жодних обставин не встановлюйте свій батут у дощову, вітряну або штормову погоду або в сонячному місці.
- Не встановлюйте та не використовуйте свій батут поблизу іншого рекреаційного обладнання та споруд.
- Необхідний вільний простір над батутом має становити щонайменше 8 м. Обов'язково зберігайте безпечну дистанцію між батутом та такими можливими джерелами небезпеки, як-от електричні кабелі, гілки дерев, ігрове обладнання, басейни та огорожі тощо.
- Металевий каркас батута добре проводить електрику. Подовжувачі та все інше електрообладнання в жодному разі не мають контактувати з батутом.
- Ніжки батута за допомогою спеціальних кріплень мають бути міцно та щільно прикріплені до землі, а у вітряну погоду батут краще розібрати та сховати у сухому місці.
- Для додаткової стійкості на ніжки батута можна покласти мішки з піском. Також це може додатково захистити виріб від нахилів та випадкового перекидання.

## Поради щодо використання батута

- Перед кожним використанням перевіряйте стан деталей та стійкість батута. Пошкоджені, зношені або дефектні деталі необхідно негайно замінити. Під час ремонту обов'язково обмежте доступ до користування батутом.
- Завжди використовуйте виріб тільки в добре освітленому місці.
- В жодному разі не залишайте дітей самих без нагляду біля батута. Дотримуйтеся всіх правил та запобіжних заходів і чітко контролюйте все, що відбувається на батуті.
- Не використовуйте батут у вологому стані. Батут можна використовувати лише тоді, коли килимок (мат) для стрибків чистий і сухий.
- Обережно піднімайтеся та спускайтеся з батута за допомогою драбинки. Суворо заборонено стрибати безпосередньо з мата батута на землю.
- Перед початком використання виробу переконайтесь, що блискавка захисної сітки правильно зафіксована і що всі її фіксатори правильно закріплені.
- Батутом треба користуватися босоніж, у спеціальному взутті або шкарпетках. Користування батутом у неправильному взутті може спричинити таке пошкодження виробу, на яке гарантія не поширюється.
- У жодному разі не стрибайте на батуті в ювелірних виробках та одязі з певними деталями, як-от застібки або стяжки, які можуть зачепитися за сітку або пошкодити інші частини батута.
- Не сідайте, не спірайтеся, не тягніть і не стрибайте через покриття для пружин. На розриви швів, спричинені тиском на покриття, гарантія не поширюється.
- Не стрибайте в захисну сітку спеціально. Вона призначена лише для захисту користувачів від падіння з батута. Якщо ви стрибнете на захисну сітку навмисно, батут може перехилитися та впасти, або ж ви можете суттєво пошкодити сітку. Зазначимо, що на таке навмисне пошкодження сітки гарантія не поширюється.
- Суворо заборонено стрибати на батут з даху або будь-якого іншого предмету чи об'єкту. Потрапити на батут можливо тільки через спеціальний отвір у сітці.
- Намагайтеся уникати переміщення зібраного батута, оскільки він може зігнутися під час транспортування. Якщо вам потрібно перемістити батут, зверніть увагу, що для цього потрібно принаймні чотири людини, які мають бути однаково розташовані навколо рами, щоб легко та безпечно підняти батут та тримати його під час переміщення тільки в горизонтальному положенні.

## Техніка стрибків

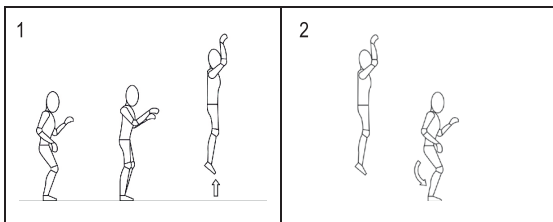
Перед використанням батута уважно ознайомтеся з базовою технікою стрибків. Сідайте на батут. Не стрибайте безпосередньо на нього. Спочатку вам потрібно звикнути до відчуттів підстрибування на батуті. Не стрибайте бездумно, обов'язково зосередьтеся на техніці елементів керування кроком та відстрибуванням, щоб суттєво підготуватися до безпечного користування продуктом.

### 1. Базовий стрибок

Вихідне положення стоячи. Розставте ноги на ширині плечей. Круговими рухами почніть розмахувати руками вперед, водночас згинаючи коліна, щоб стрибнути.

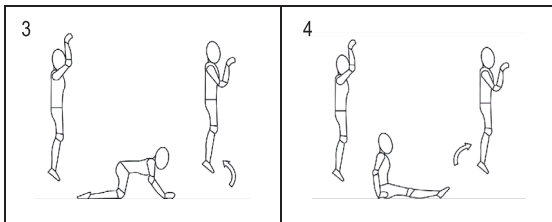
### 2. Амортизація стрибків

Виконайте базовий стрибок. У момент торкання килимка ногами сильно зігніть коліна, щоб амортизувати відстрибування та зменшити силу удару.





3. Стрибок із приземленням на руки та коліна  
Виконайте базовий стрибок. З прямою спиною приземліться на руки та коліна. Обов'язково сконцентруйтеся на приземленні за допомогою чотирьох точок опори (коліна, руки), а не на висоті свого стрибка.
4. Стрибок із приземленням у положення сидячи  
Виконайте базовий стрибок. Приземліться в сидяче положення, поклавши руки на мат. Натисніть на мат руками, трохи напружтеся та поверніться в початкове положення.



## Поради щодо технічного обслуговування

- Якщо якісь деталі батута відсутні або пошкоджені, будь ласка, зверніться безпосередньо до нашого відділу обслуговування клієнтів (див. Розділ «Гарантія»). В жодному разі не модифікуйте, виріб самостійно. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
- Батут повинен бути максимально сухим, тому найкраще накривати його захисним чохлом після кожного використання, або, якщо ви не використовуєте виріб протягом тривалого часу, розберіть його та зберігайте в сухому та захищеному місці.
- Очищення батута потрібно здійснювати за допомогою губки та чистої води, а після цього його слід насухо протерти звичайною тканиною.
- Захищайте виріб від вологи та високих температур. Під час поганих погодних умов батут рекомендується скласти і зберігати в сухому та чистому місці.
- Розбираючи батут, дотримуйтесь інструкцій зі збирання, але у зворотному порядку.
- Якщо мат для стрибків намокне, обов'язково та дуже швидко почистіть його, щоб уникнути можливої деформації та інших пошкоджень.
- Обов'язково уникайте будь-якого прямого контакту батута з відкритим вогнем.
- Регулярно перевіряйте свій батут щодо наявності пошкоджень або зношування.
- Частини батута виготовлені з додаванням антикорозійного засобу. Якщо після тривалого користування на них з'являються ознаки іржі, рекомендується негайно здійснити технічне обслуговування та регулярно виконувати антикорозійну обробку.



### Умови гарантії

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
  - через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті.
  - письмово на адресу:  
електронною поштою: **info@hop-sport.ua**
2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

## UA Охорона навколишнього середовища



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



## Doporučení pro montáž

1. Otevřete všechny balíčky a vyjměte všechny části v otevřené oblasti. Získáte tak přehled o všech dílech a zjednodušíte postup montáže.
2. Noste rukavice, abyste si neporanili ruce. Pamatujte však, že při používání nástrojů nebo při provádění technických prací vždy existuje riziko zranění.
3. Podle seznamu dílů zkontrolujte shodu a množství dílů, které mají být smontovány.
4. Smontujte výrobek pečlivě podle montážních kroků.
5. Během montáže udržujte pořádek. Nenechávejte kolem sebe špinavé nástroje nebo obaly. Pamatujte, že fóliové a plastové sáčky jsou pro děti nebezpečné (nebezpečí udušení).

## Montageanleitungen

1. Öffnen Sie alle Pakete und legen Sie sich alle Einzelteile auf den Boden. Dies gibt Ihnen einen Überblick über alle Teile und vereinfacht den Montagevorgang.
2. Tragen Sie Handschuhe, um Verletzungen Ihrer Hände zu vermeiden. Beachten Sie jedoch, dass bei der Verwendung von Werkzeugen oder bei technischen Arbeiten immer Verletzungsgefahr besteht.
3. Überprüfen Sie auf Übereinstimmung und Menge der zu montierenden Teile anhand der Teileliste.
4. Montieren Sie das Produkt sorgfältig gemäß den Montageschritten.
5. Halten Sie Ordnung während der Montage. Lassen Sie keine Werkzeuge oder Verpackungen herum liegen. Denken Sie daran, dass Folie und Plastiktüten für Kinder gefährlich sind (Erstickungsgefahr).

## Instructions de montage

1. Ouvrez tous les emballages et démontez toutes les pièces dans l'espace ouvert. Cela vous donne un aperçu de toutes les pièces et simplifie la procédure d'assemblage.
2. Portez des gants pour éviter de vous blesser les mains. Cependant, rappelez-vous qu'il existe toujours un risque de blessure lors de l'utilisation d'outils ou lors de travaux techniques.
3. Vérifiez la conformité et la quantité de pièces à assembler par rapport à la liste des pièces.
4. Assemblez soigneusement le produit selon les étapes d'assemblage.
5. Gardez l'ordre lors de l'assemblage. Ne laissez pas d'outils ou d'emballages en désordre autour de vous. N'oubliez pas que les sacs en aluminium et en plastique sont dangereux pour les enfants (risque d'étouffement).

## Installation guidelines

1. Open all of the boxes and put all of the elements on the free space. It gives a preview on the all elements and makes the installation easier.
2. In order to avoid hands injury, put on gloves. Remember that during using tools or doing technical work, there is always a risk of injury.
3. Check the type and amount of the elements with parts' list.
4. Install the product in accordance to the steps in manual.
5. Keep it clean while installing. Do not leave strewed tools or boxes around you. Remember that foils and plastic bags are dangerous for kids (danger of suffaction).

## Wskazówki do montażu

1. Otwórz wszystkie opakowania i rozłóż wszystkie części na wolnej przestrzeni. Daje to pogląd wszystkich części i upraszcza procedurę montażu.
2. W celu uniknięcia obrażeń rąk, załóż rękawiczki. Pamiętaj, że podczas używania narzędzi lub wykonywania prac technicznych zawsze istnieje jednak ryzyko obrażeń.
3. Sprawdź zgodność i ilość części do montażu z listą części.
4. Złóż produkt starannie zgodnie z krokami montażu.
5. Dbaj o porządek w trakcie montażu. Nie pozostawiaj nieuporządkowanych narzędzi ani opakowań wokół siebie. Pamiętaj, że folie i plastikowe torby są niebezpieczne dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia).



## Montážne pokyny

1. Otvorte všetky krabice a rozložte všetky časti na otvorenom priestranstve. Takto získate prehľad o všetkých častiach a zjednodušíte postup montáže.
2. Použite ochranné rukavice, aby ste si neporanili ruky. Pamätajte však, že pri používaní náradia alebo pri technických prácach vždy existuje riziko poranenia.
3. Skontrolujte zhodu a množstvo montážnych dielov podľa zoznamu dielov.
4. Produkt zostavte opatrne podľa montážnych pokynov.
5. Počas montáže udržiavajte poriadok. Nenechávajte okolo seba špinavé nástroje alebo obaly. Pamätajte, že fóliové a plastové vrecia sú nebezpečné pre deti (nebezpečenstvo udusenía).

## Інструкція зі збирання

1. Відкрийте всі пакети і вийміть усі деталі на рівній та просторій поверхні. Це дасть вам можливість зручного огляду всіх деталей та значно спростить процедуру збирання.
2. Надягніть рукавички, щоб не поранити руки. Однак пам'ятайте, що під час використання інструментів або протягом технічних робіт загалом завжди існує ризик травмування.
3. Перевірте наявність та кількість деталей, необхідних для збирання, згідно зі списком деталей.
4. Дуже ретельно та уважно зберіть виріб згідно з інструкціями зі збирання.
5. Дотримуйтеся порядку під час збирання. Не залишайте навколо себе брудні інструменти або упаковку. Пам'ятайте, що фольга та поліетиленові пакети дуже небезпечні для дітей (є величезні ризики задухи).





## Seznam dílů

Před zahájením montáže trampolíny si přečtete všechny informace obsažené v této příručce. Doporučuje se, aby trampolínu sestavili alespoň dva dospělí.

## Stückliste

Lesen Sie vor dem Starten der Montage alle Informationen in diesem Handbuch. Es wird empfohlen, das Trampolin von mindestens zwei Erwachsenen zusammenzubauen.

## Liste des pièces

Avant de commencer l'assemblage du trampoline, lisez toutes les informations contenues dans ce manuel. Il est recommandé que le trampoline soit assemblé par au moins deux adultes.

## List of parts

Before the installation of the trampoline, get familiar with all of the information in the present instruction. It is recommended to install the trampoline by at least two adults.

## Lista części

Przed przystąpieniem do montażu trampolíny zapoznaj się z wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zaleca się wykonanie montażu trampolíny przez co najmniej dwie osoby dorosłe.









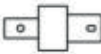
## Zoznam dielov

Pred montážou trampolíny si prečítajte všetky informácie obsiahnuté v tomto návode. Trampolínu sa odporúča zostaviť najmenej dvoma dospelými.

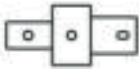
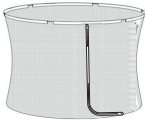



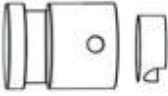


## Список деталей

Перед початком користування батуту обов'язково прочитайте всю інформацію, яка є в цій інструкції. Для збирання батута рекомендовано залучити принаймні двоє дорослих людей.



Seznam dílů/Stückliste/Liste de pièces/List of parts/ Lista części / Zoznam dielov / Список деталей						
		8FT	10FT	12FT	14FT	16FT
A		8	8	10	12	12
B		1	1	1	1	1
C		1	1	1	1	1
D		48	56	70	84	108
E		0	8	10	12	12
F		4	4	5	6	6
G		8	16	30	36	36
H		1	1	1	1	1
I2		8	8	0	0	0

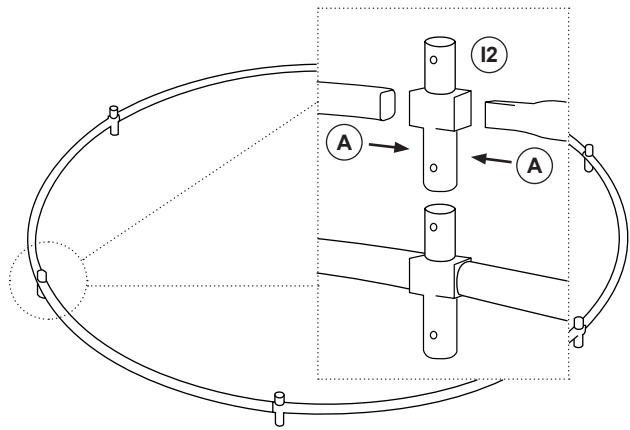


Seznam dílů / Stückliste / Liste de pièces / List of parts / Lista części / Zoznam dielov / Список деталей						
		8FT	10FT	12FT	14FT	16FT
I3		0	0	10	12	12
J		1	1	1	1	1
K		8	8	10	12	12
L		8	8	10	12	12
N		1	1	1	1	1
O		8	8	10	12	12
P		1	1	1	1	1
Q		8	8	10	12	12

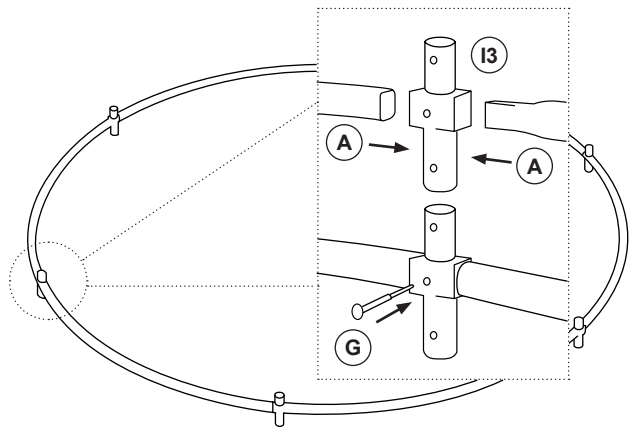


1/14

8 FT  
10 FT

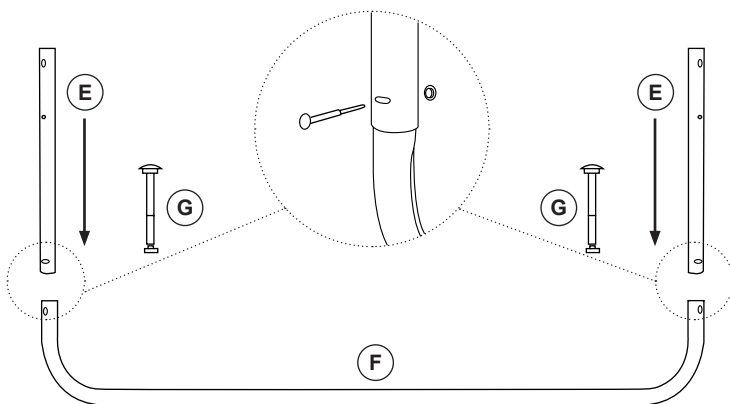


12 FT  
14 FT  
16 FT



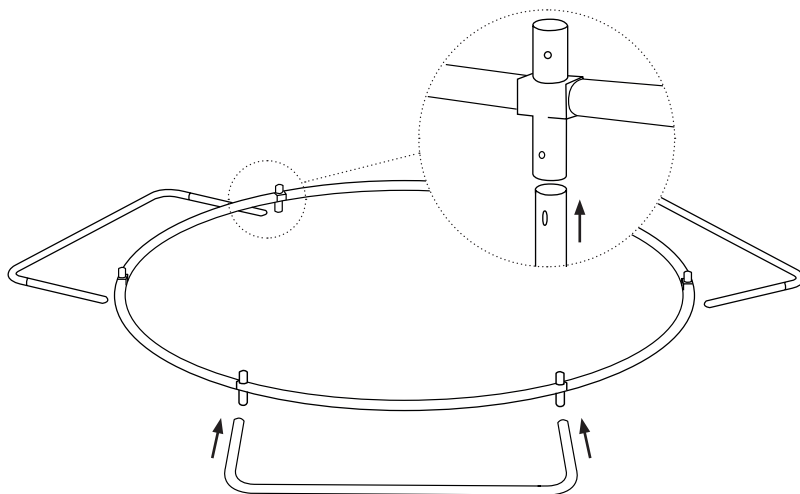


2/14



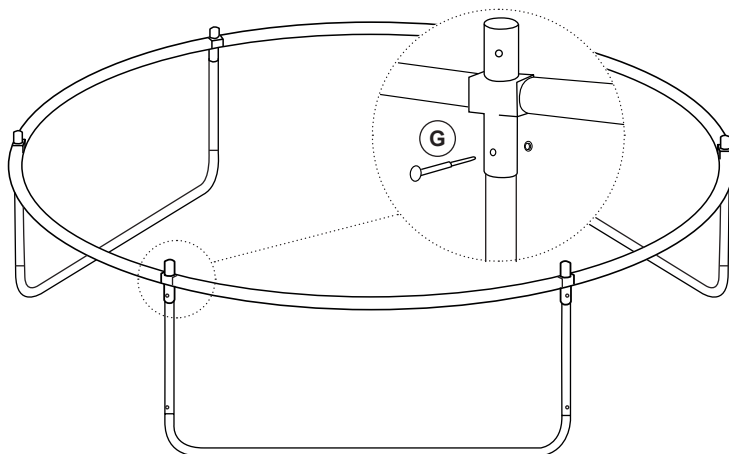
10 FT  
12 FT  
14 FT  
16 FT

3/14

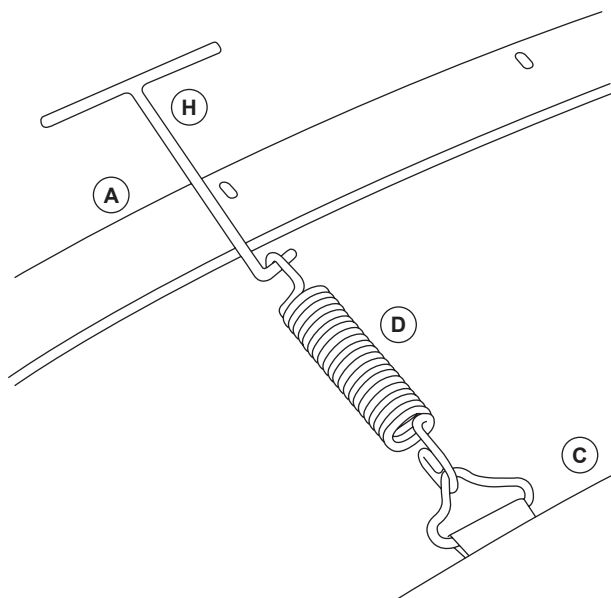




4/14

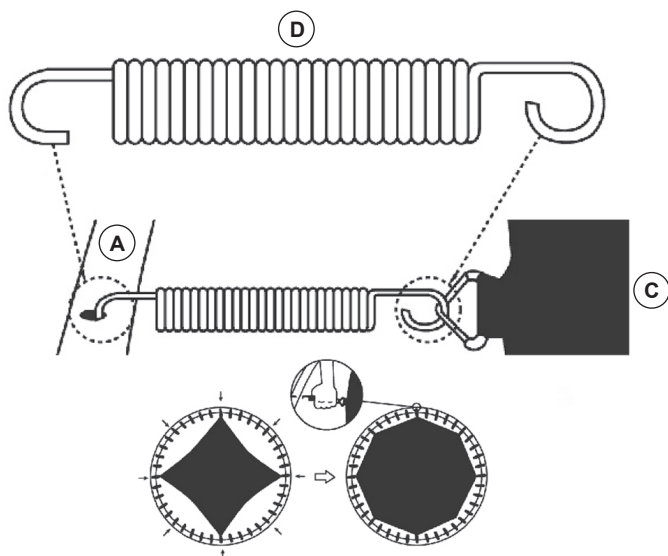


5/14

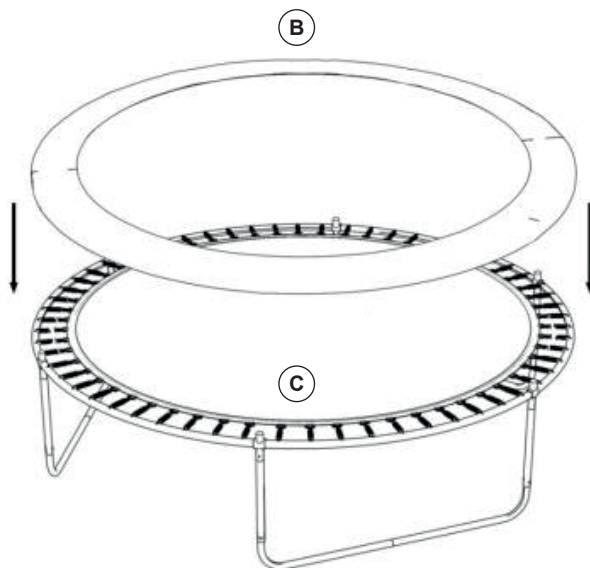




6/14

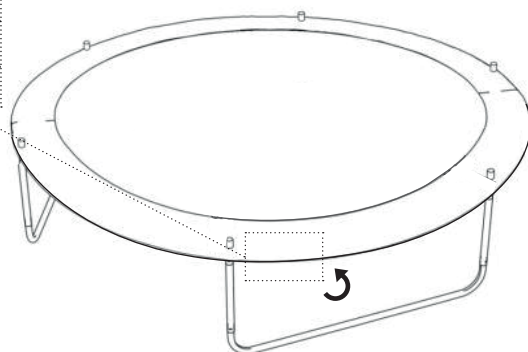
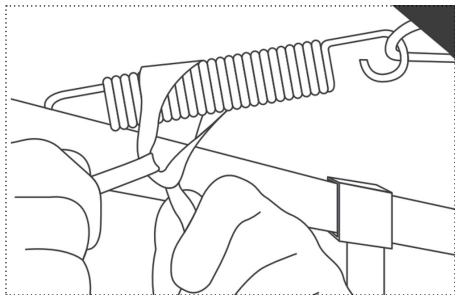


7/14

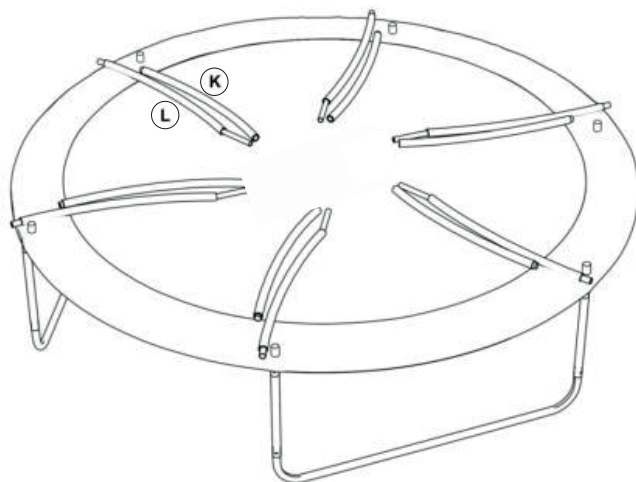




8/14

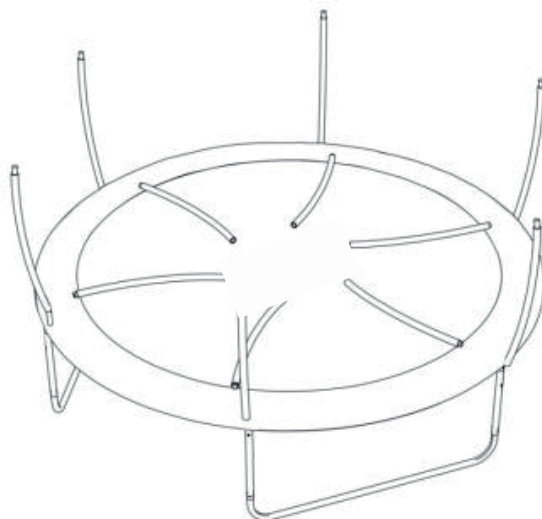


9/14

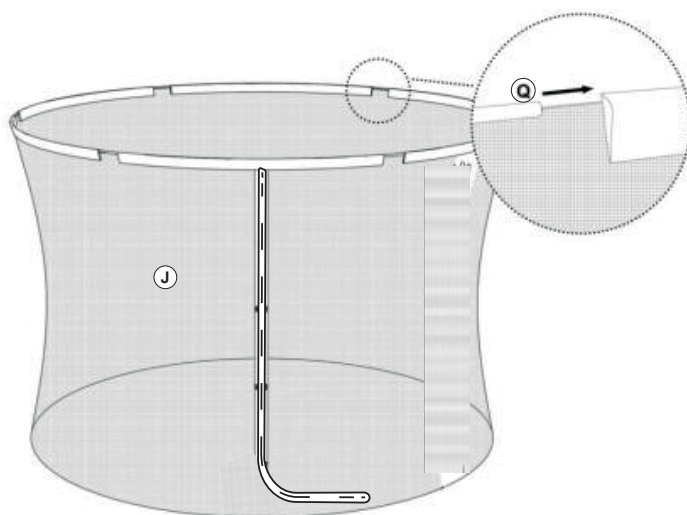




10/14

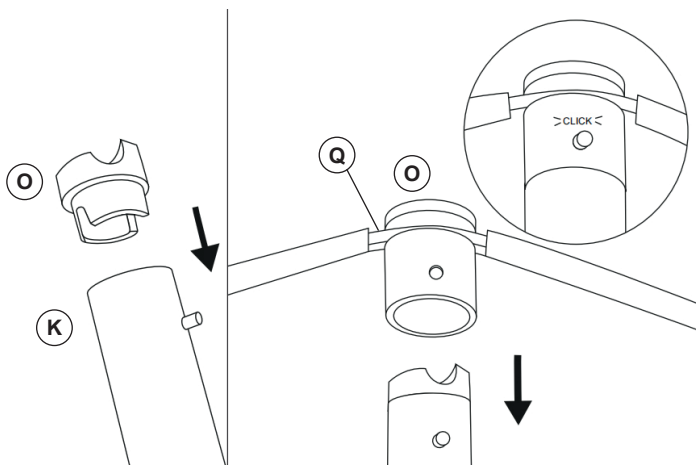


11/14

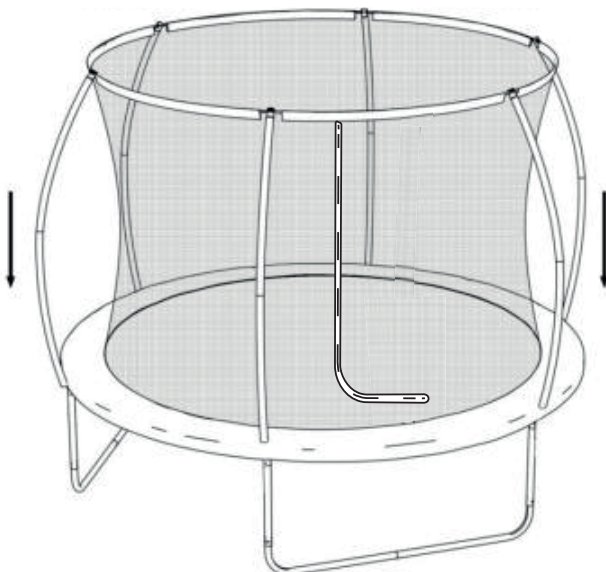




12/14

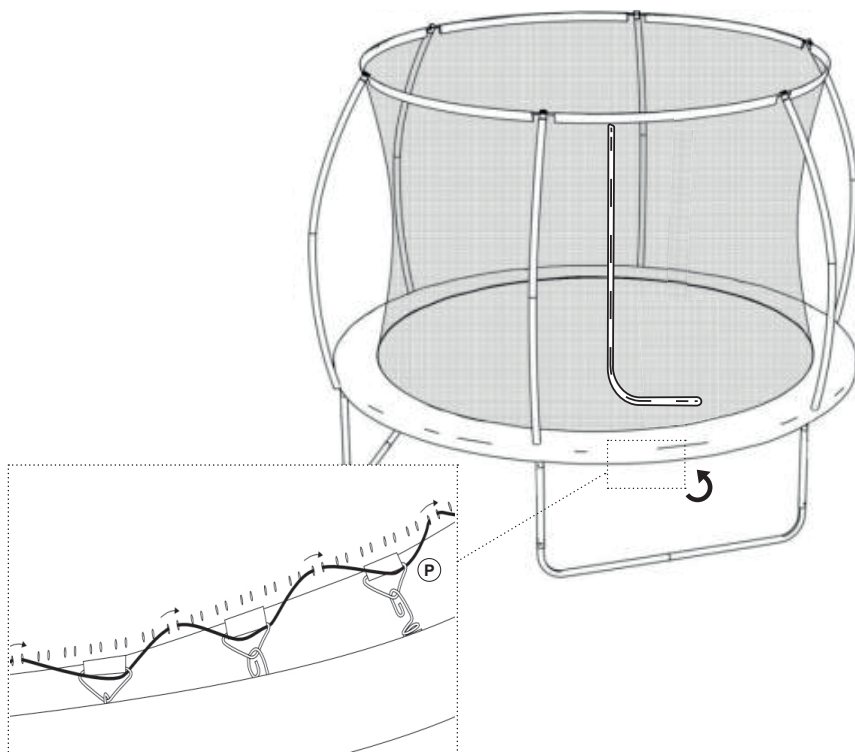


13/14




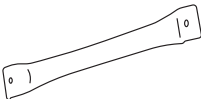
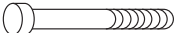




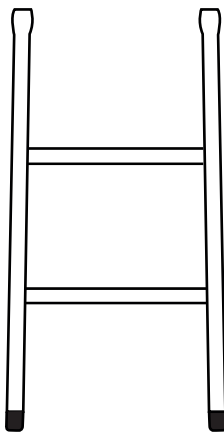
14/14





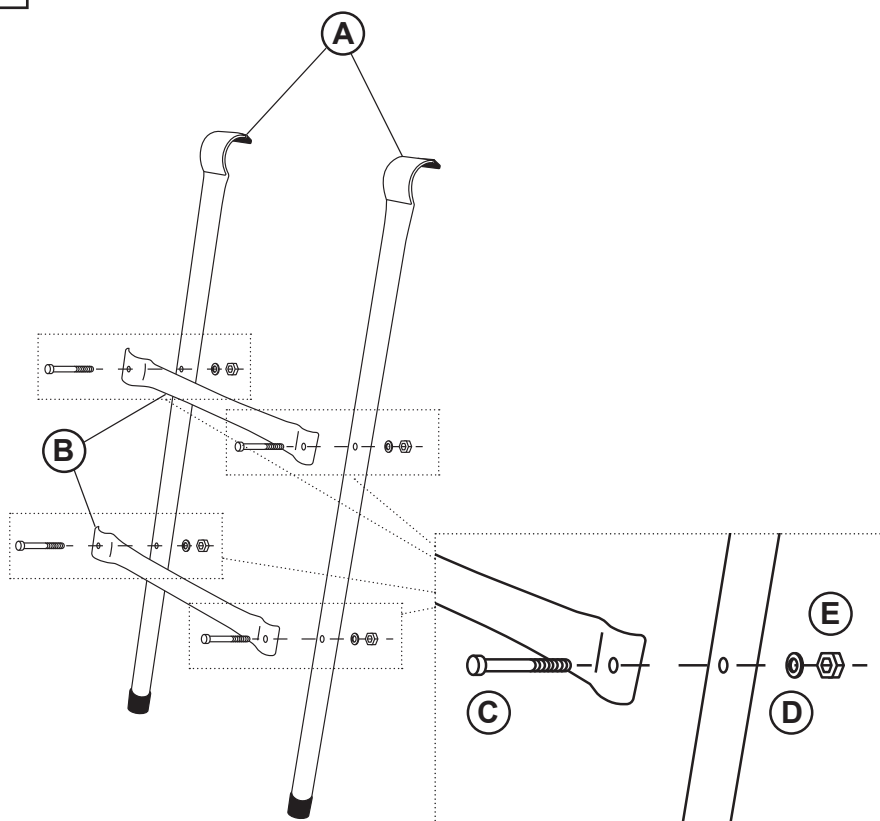
Seznam dílů / Stückliste / Listedepièces / List of parts /  
Lista części / Zoznam dielov / Список деталей

A		2
B		2
C		4
D		4
E		4





1/1





Hergestellt in China

**DISTRIBUTION:**



Hegen Distribution Sp. z o.o.  
Sportowa 3A  
32-080 Zabierzów



Hegen Česko s.r.o.  
Stavbařů 2201/36  
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Deutschland GmbH  
Papenreye 53  
22453 Hamburg

**IMPORTER:**

Hegen Europe Sp. z o.o.  
Sportowa 3A  
32-080 Zabierzów